



Count on it.

Form No. 3453-420 Rev A

Kezelői kézikönyv

Pro Force® lombfűvő gép

Modellsz. 44554—Sorszám 408000000 és ettől felfelé



A termék megfelel minden vonatkozó európai irányelvnek; a részletekért kérjük, olvassa el a különálló termékspecifikus megfelelőségi nyilatkozatot (DOC).

A kaliforniai közös természeti erőforrásokról szóló törvény (California Public Resource Code) 4442. és 4443. szakasza értelmében tilos a motor működtetése erdős, bokrokkal vagy fűvel takart talajon, kivéve akkor, ha a motor a 4442. szakaszban meghatározott szikragató berendezéssel rendelkezik, rendszeres karbantartáson esik át, vagy a motor felépítése, felszerelése és karbantartása a tüzesetek megakadályozásának szem előtt tartásával történt.

A motor mellékelt kezelési útmutatója tartalmazza az USA környezetvédelmi hivatalával (EPA) és a kipufogórendszerek, karbantartás és garancia szabályozásáról szóló California Emission Control Regulation jogszabállyal kapcsolatos információkat. Pótalkatrészek a motorgyártótól rendelhetők.

A DOT-szám a gumibroncs oldalfalán található. Ez a gumibroncs terhelési és a sebességi besorolását jelzi. A gumibroncs cseréje esetén csak ugyanolyan vagy jobb besorolású szerelhető fel. Gondoskodjon arról, hogy a gumibroncsok terhelési indexe megfeleljen a gépnek, vagy meghaladja azt.

Elektromágneses összeférhetőség

Helyben értékesített gépek: A berendezés teljesíti az FCC előírások 15. fejezetének követelményeit. A használat az alábbi két feltételhez van kötve: (1) az eszköz nem okozhat ártalmas zavarokat és (2) az eszköznek el kell viselnie minden zavaró jelet, beleértve azokat is, amelyek az eszköz nem kívánt működését okozhatják.

Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő és használ, és ha nem megfelelően, a gyártó utasításainak megfelelően helyezik üzembe és használják, zavarokat okozhat a rádió- és televízióvetelben. Az eszközt bevizsgálták, és úgy találták, hogy megfelel az FCC szabályozás 15. része szerint a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek. Az azonban nem garantálható, hogy valamely adott kiépítésben nem okoz zavart. Ha a berendezés zavarja a rádiós vagy a televíziós jelek vételét (ez a készülék ki-, majd bekapcsolásával ellenőrizhető), akkor a felhasználónak az alábbi lépések egyikével meg kell kísérelnie megszüntetni a zavart: A vevőantenna irányának vagy helyének módosítása, a távirányító vevőegységének áthelyezése a rádió-/tévéantennához képest vagy a vezérlőegység másik aljzatba való csatlakoztatása, hogy a vezérlő és a rádió/tévé különböző áramkörön legyen. A felhasználó szükség esetén forduljon a kereskedőhöz vagy tapasztalt rádió- vagy tévészerelőhöz további javaslatokért. A felhasználó hasznosnak találhatja a Federal Communications Commission (Szövetségi Távközlési Hivatal) által kiadott alábbi füzetet: „How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems” (A rádió- és tévézavarokkal kapcsolatos problémák azonosítása és megoldása). A füzet az alábbi címen kérhető: U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Cikkszám: 004-000-00345-4.

FCC ID: W7OMRF24J40MDME-Base, OA3MRF24J40MA-Hand Held

IC: 7693A-24J40MDME-Base, 7693A-24J40MA-Hand Held

A működtetés az alábbi két feltételhez van kötve: (1) az eszköz nem okozhat zavarokat és (2) az eszköznek el kell viselnie mindenféle zavaró jelet, beleértve azokat is, amelyek az eszköz nem kívánt működését okozhatják.

Japán elektromágneses összeférhetőségi tanúsítvány

Kézi:  R 204-520022


RF2CAN:  R 204-520297


Mexikói elektromágneses összeférhetőségi tanúsítvány

Kézi: IFTEL : RCPMIMR15-2209

RF2CAN: IFTEL : RCPMIMR15-0142

Koreai elektromágneses összeférhetőségi tanúsítvány (Címke külön készletben)

Kézi:  MSIP-CRM-TZQ-SMHH
해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

RF2CAN:  MSIP-CRM-TZQ-MRF-E
MSIP-CRM-TZQ-RF2CAN
해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

Szingapúri elektromágneses összeférhetőségi tanúsítvány

Kézi: TWM240007_IDA_N4021-15

RF2CAN: TWM-240005_IDA_N4024-15

Marokkói elektromágneses összeférhetőségi tanúsítvány

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numero d'agrement: MR 14092 ANRT 2017

Delivre d'agrement: 29/05/2017

Fontos: A gépen a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyása nélkül történő változtatás vagy módosítás érvénytelenítheti a berendezés üzemeltetésére való jogosultságot.

A megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyása nélkül ne végezzen változtatást vagy módosítást a gépen.

▲ FIGYELMEZTETÉS

KALIFORNIA

65-ös számú figyelmeztetés

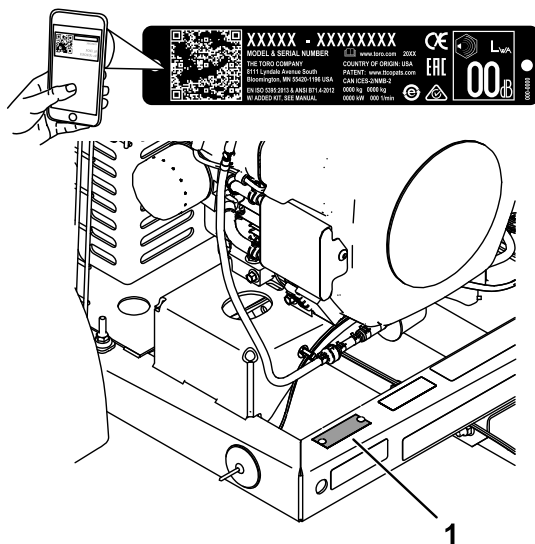
A motor kipufogógáza olyan kémiai anyagokat tartalmaz, melyek Kalifornia államban rákkeltő hatásúnak, születési rendellenességeket és egyéb reproduktív károsodást okozóknak minősülnek.

Az akkumulátor sarkai, telepkapcsai és alkatrészei ólmot és ólomvegyületeket tartalmaznak, melyek Kalifornia állam hatóságainak ismeretei szerint olyan vegyi anyagok, amelyek rákot és reproduktív károsodást okoznak. Az anyagokkal való érintkezést követően mosson kezet.

A termék használata Kalifornia állam jogszabályai által rákkeltőnek, születési, illetve reprodukciós rendellenességet okozóknak nyilvánított vegyi anyag vagy vegyi anyagok hatásának való kitettséget eredményezhet.

Ha szervizre, eredeti Toro-alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro ügyfélszolgálatához, és készítse elő terméke típus- és sorozatszámát. A(z) **Ábra 1** jelzi a típus- és sorozatszám helyét a terméken. Írja fel a számokat az erre előkészített helyre.

Fontos: Mobilkészítők segítségével a sorozatszámokon található QR-kódot (ha van) beolvasva elérheti a garanciális tudnivalókat, az alkatrészekre vonatkozó adatokat és az egyéb termékinformációkat.



Ábra 1

g257159

1. Típus- és sorozatszám címke helye

Modellsz. _____
Sorszám _____

Bevezetés

A lombfűvő gép fűnyíró traktorral vontatható, és szakképzett kezelők általi céges használatra készült. Elsődleges rendeltetése, hogy parkok, golf- és sportpályák és céges területeken létesített nagy füves részek jól karbantartott gyepét erős légsugárral megtisztítsa a nem kívánt hulladéktól. A termék nem rendeltetésszerű használata veszélyezteti az Ön és a közelben tartózkodók biztonságát.

Fontos: A gép biztonságának, teljesítményének és megfelelő működésének maximalizálása érdekében olvassa el gondosan és értelmezze teljes egészében ennek a *kezelői kézikönyvnek* a tartalmát. Ha nem tartja be ezeket a használati utasításokat, vagy nem kap megfelelő képzést, az személyi sérülést okozhat. Látogasson el a www.Toro.com webhelyre további információkért a biztonságos üzemeltetési gyakorlatokról, beleértve a biztonsági tanácsokat és oktatási anyagokat.

A www.Toro.com webhelyen további információk is találhatóak, például munkavédelmi tanácsok, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint a termékregisztráció is itt végezhető el.

A kézikönyv feltünteti a lehetséges veszélyeket, és a (**Ábra 2**) biztonsági figyelmeztető jelzéssel azonosított biztonsági üzeneteket tartalmaz. Ez a jelzés olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat, amennyiben nem követi az ajánlott óvintézkedéseket.



Ábra 2

g000502

Biztonsági figyelmeztető jelzések

Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** speciális műszaki

információra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** külön figyelemre érdemes általános információt hangsúlyoz.

Tartalom

Biztonság	5	Üzemanyagrendszer karbantartása	26
Általános óvintézkedések	5	Az üzemanyagszűrő cseréje	26
Biztonsági és tájékoztató címkék	6	Az üzemanyagtartály szervizelése	26
Felszerelés	8	Elektromos berendezés karbantartása	27
1 Az akkumulátor bekötése	9	A villamos rendszerrel kapcsolatos	
2 A vonószerkezet felszerelése a lombfúvó		óvintézkedések	27
gépre	9	A biztosítékok cseréje	27
3 A lombfúvó gép csatlakoztatása a		Hajtóműrendszer karbantartása	28
vontatójárműhöz	10	A gumiabroncsok vizsgálata	28
Termékáttekintés	11	Ékszíjak karbantartása	28
Kezelőelemek	11	Az ékszij beállítása	28
Működtetés előtt	12	Vegyes karbantartás	29
Biztonsági tudnivalók a működtetés		A fúvóka ellenőrzése	29
előtt	12	Tisztítás	30
Tankolás	13	A gép lemosása	30
A motor olajsintjének ellenőrzése	13	A hulladék elhelyezése	30
A gumiabroncsok nyomásának		Tárolás	30
ellenőrzése	14	Biztonságos tárolás	30
A kerékanyák meghúzási nyomatékának		A gép tárolása	30
ellenőrzése	14		
Napi karbantartás elvégzése	14		
Működtetés közben	14		
Üzem közben betartandó óvintézkedé-			
sek	14		
A motor beindítása	15		
A motor leállítása	16		
A fúvóka irányítása	16		
A gép elszállítása a munkaterületre	16		
A fúvókahelyzet-jelző	17		
Használati tippek	17		
Működtetés után	17		
A használatot követően betartandó			
óvintézkedések	17		
Vontatás	18		
A gép csatlakoztatása a vontatójármű-			
höz	18		
Karbantartás	19		
Biztonsági tudnivalók karbantartáskor	19		
Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)	19		
Napi karbantartási ellenőrzőlista	20		
Karbantartás előtti intézkedések	21		
Felkészülés karbantartásra	21		
A gép felkészítése hegesztéssel járó			
javításokra	21		
Motor karbantartása	21		
A motorral kapcsolatos óvintézkedések	21		
A légszűrő szervizelése	21		
Az aktív széntartály szervizelése	22		
A motorolaj szervizelése	23		
A gyújtógyertyák szervizelése	25		
A motor hűtőrácsának és az olajhűtőnek a			
tisztítása	25		

Biztonság

A gép tervezése az ANSI B71.4-2017 szabvánnyal összhangban történt.

Általános óvintézkedések

A termék tárgyakat dobhat ki. A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a biztonsági utasításokat.

- Mielőtt használni kezdené a gépet, olvassa el és értelmezze a jelen *kezelői kézikönyvet* és a vontatóegység kezelői kézikönyvét is. Gondoskodjon arról, hogy minden felhasználója ismerje a termék és a vontatóegység használatát, valamint a figyelmeztetések jelentését.
- A gép működtetését teljes odafigyeléssel végezze. Ne bonyolódjon olyan tevékenységbe, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- Tartsa távol kezeit és lábait a gép mozgó alkatrészeitől.
- Ne működtesse a gépet felszerelt és üzemképes védőburkolatok és biztonsági berendezések nélkül.
- A gyerekeket, nézelődőket és háziállatokat tartsa távol a működtetési területtől. Soha ne engedje, hogy a gépet gyerekek üzemeltessék.
- Mielőtt beállításba, javításba vagy tisztításba kezd, illetve mielőtt eltávolítja a gépet, mindig állítsa le a motorját, vegye ki a gépből az indítókulcsot (ha van), várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, majd hagyja lehűlni.

A gép nem megfelelő használata vagy karbantartása személyi sérüléshez vezethet. A lehetséges sérülések elkerülése érdekében kövesse a biztonsági útmutatóban leírtakat, és mindig ügyeljen a biztonsági figyelmeztető szimbólumra ([Ábra 2](#)), amelynek jelentése lehet Figyelem, Vigyázat vagy Veszély – személyes munkavédelmi utasítások. Az utasítások be nem tartása súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Biztonsági és tájékoztató címkék



A biztonsági címkék és utasítások a kezelő számára feltűnő helyen, a potenciálisan veszélyes területek közelében található. A sérült vagy hiányzó matricát cserélje le, illetve pótolja.



115-5105

decal115-5105

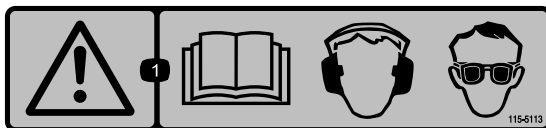
1. Figyelem! Olvassa el a *kezelői kézikönyvet*.
2. Figyelem! Minden kezelő olvassa el a *kezelői kézikönyvet*. Emellett a gép használata előtt minden kezelőnek képzésen kell részt vennie.
3. Figyelem! A karbantartás megkezdése előtt állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és olvassa el a *kezelői kézikönyvet*.
4. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.
5. Figyelem! Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Tartsa a védőelemeket a helyükön.
6. Figyelem! Ne indítsa be a motort, amíg a gép le van választva a vontatójárműről. A motor beindítása előtt kapcsolja a gépet a vontatójárműhöz.



115-5106

decal115-5106

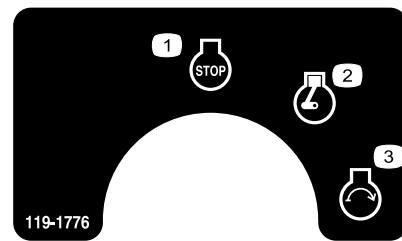
1. Figyelem! Olvassa el a *kezelői kézikönyvet*.
2. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.
3. Kéz el- és levágásának veszélye – maradjon távol a mozgó alkatrészekről.



115-5113

decal115-5113

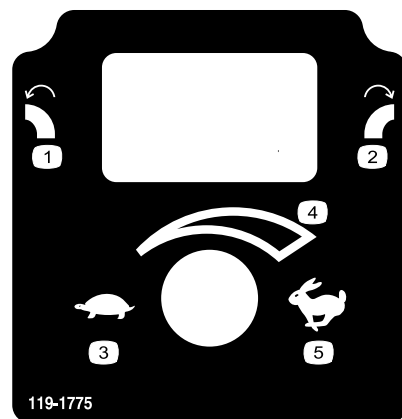
1. Figyelem! Olvassa el a *kezelői kézikönyvet*. Viseljen hallásvédőt és védőszemüveget.



119-1776

decal119-1776

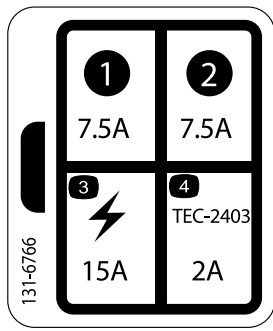
1. Motor – leállítás
2. Motor – jár
3. Motor – beindítás



119-1775

decal119-1775

1. A fúvóka balra fordítása
2. A fúvóka jobbra fordítása
3. Lassú
4. Fordulatszám-szabályzó
5. Gyors



decal131-6766

131-6766

1. 7,5 A
2. 7,5 A
3. Villamos tartozék (15 A)
4. TEC-2403 (2 A)

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.tccoCProp65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

decal133-8062

133-8062

Felszerelés

Mellékelt alkatrészek

Használja az alábbi táblázatot, hogy megállapítsa, valamennyi alkatrész leszállításra került-e.

Eljárás	Megnevezés	Mennyiség	Alkalmazás
1	Grafo 112X védőzsír (Toro-cikkszám: 505-47)	—	Az akkumulátor bekötése
2	Lombfűvő egység Vonószerkezet Csavar ($\frac{3}{8} \times 3''$) Peremes anya ($\frac{3}{8}''$) Vonókengyel Csavar ($\frac{5}{8} \times 4\frac{1}{2}''$) Önzáró anya ($\frac{5}{8}''$)	1 1 2 2 1 2 2	Szerelje fel a vonószerkezetet a lombfűvő gépre.
3	Függesztőcsap Kengyel	1 1	Csatlakoztassa a lombfűvőt a vontatójárműhöz.

Média és egyéb részek

Megnevezés	Mennyiség	Alkalmazás
Kezelői kézikönyv	1	Használat előtt olvassa el.
A motor kezelői kézikönyve	1	Használja referenciaként a motor működtetéséhez és karbantartásához.
Megfelelőségi nyilatkozat	1	A CE-megfelelőséghez.

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

1

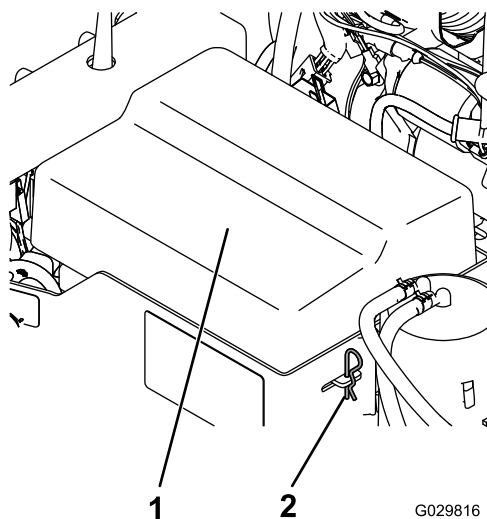
Az akkumulátor bekötése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

—	Grafo 112X védőzsír (Toro-cikkszám: 505-47)
---	---

Eljárás

1. Távolítsa el az akkumulátorfedelelet az akkumulátorszekrényhez rögzítő kapcsokat (Ábra 3).



Ábra 3

1. Akkumulátorfedél
2. Rögzítőkapocs

⚠ VESZÉLY

Az akkumulátor elektrolitja kénsavat tartalmaz, amely lenyelve halálos, bőrre kerülve pedig súlyos égési sérüléseket okoz.

- Ne igyon elektrolitot és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen a bőrrel, szemmel vagy ruházattal. Viseljen védőszemüveget szemei, valamint gumikesztyűt a keze védelmére.
 - Olyan helyen végezze az akkumulátor feltöltését elektrolittal, ahol van a közelben tiszta víz, hogy szükség esetén rögtön leöblíthesse a bőrét.
2. Kösse rá a pozitív (piros) kábelt a pozitív (+) pólusra.

3. Kösse rá a negatív (fekete) kábelt az akkumulátor negatív (-) pólusára.
4. A korrózió megelőzése érdekében vonja be az akkumulátorpólusokat és a saruk kötőelemeit Grafo 112X védőzsírral (Toro-cikkszám: 505-47).
5. Szerelje fel az akkumulátorfedelelet, és rögzítse a kapcsokkal.

2

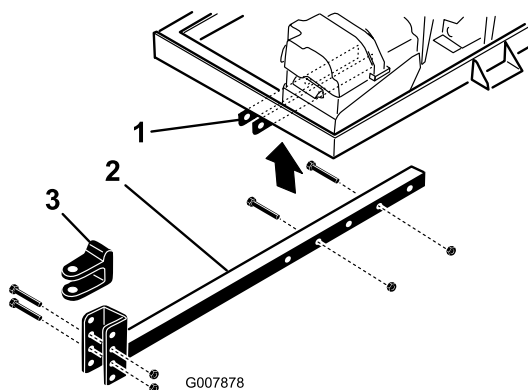
A vonószerkezet felszerelése a lombfúvó gépre

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Lombfúvó egység
1	Vonószerkezet
2	Csavar ($\frac{3}{8} \times 3''$)
2	Peremes anya ($\frac{3}{8}''$)
1	Vonókengyel
2	Csavar ($\frac{5}{8} \times 4\frac{1}{2}''$)
2	Önzáró anya ($\frac{5}{8}''$)

Eljárás

1. Állítsa a lombfúvó gépet sík, vízszintes talajra.
2. Illessze be a vonórudat a vázkonzol nyelvei közé (Ábra 4). Rögzítse a rudat a vázhoz 2 csavar ($\frac{3}{8} \times 3''$) és peremes anya ($\frac{3}{8}''$) segítségével, és húzza meg a kötőelemeket 40 N·m nyomatékkal.



Ábra 4

1. A vázkonzol nyelvei
2. Vonórúd
3. Vonókengyel

Megjegyzés: A vonórúd 180 fokkal elfordítható, hogy be lehessen állítani különféle magasságú vonószerkezetekhez.

3

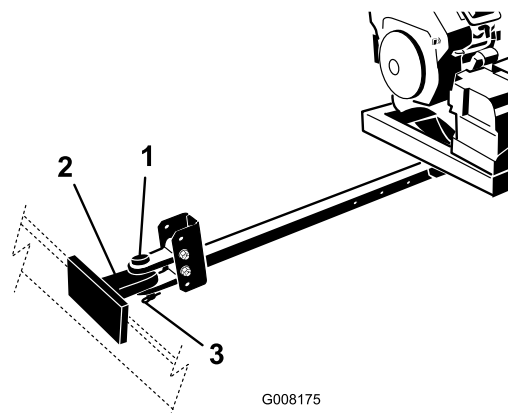
A lombfúvó gép csatlakoztatása a vontatójárműhöz

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Függesztőcsap
1	Kengyel

Eljárás

1. Tolasson a vontatójárművel a lombfúvóhoz.
2. Állítsa a lombfúvó vonókengyelét a vontatójármű vonószerkezetének a magasságába az alábbi módon:
 - Bakolja alá a vonórúdat úgy, hogy párhuzamosan álljon a talajjal.
 - Távolítsa el a vonókengyelt (Ábra 4) a vonórúdhöz rögzítő csavarokat és önzáró anyákat.
 - Helyezze feljebb vagy lejjebb a vonókengyelt annyira, hogy nagyjából egy szintbe kerüljön a vontatójármű vonószerkezetével.
 - Rögzítse a kengyelt a vonószerkezethez a korábban eltávolított csavarokkal és önzáró anyákkal, és húzza meg a kötőelemeket 203 N·m nyomatékkal. Gondoskodjon arról, hogy a lombfúvó gép váza párhuzamos legyen a talajjal.
3. Állítsa be az alábbi módon a vonórúd hosszát úgy, hogy a lombfúvó kanyarodáskor se érhesen a vontatójárműhöz:
 - Távolítsa el a vonórúdat a vázkonzol nyelveihez rögzítő csavarokat és anyákat (Ábra 4).
 - Rögzítse a vázhoz a vonórúdat a csavarokkal és peremes anyákkal.
4. Kapcsolja a lombfúvó vonókengyelét a vontatójármű vonószerkezetéhez a függesztőcsap és a kengyel segítségével (Ábra 5).



G008175

g008175

Ábra 5

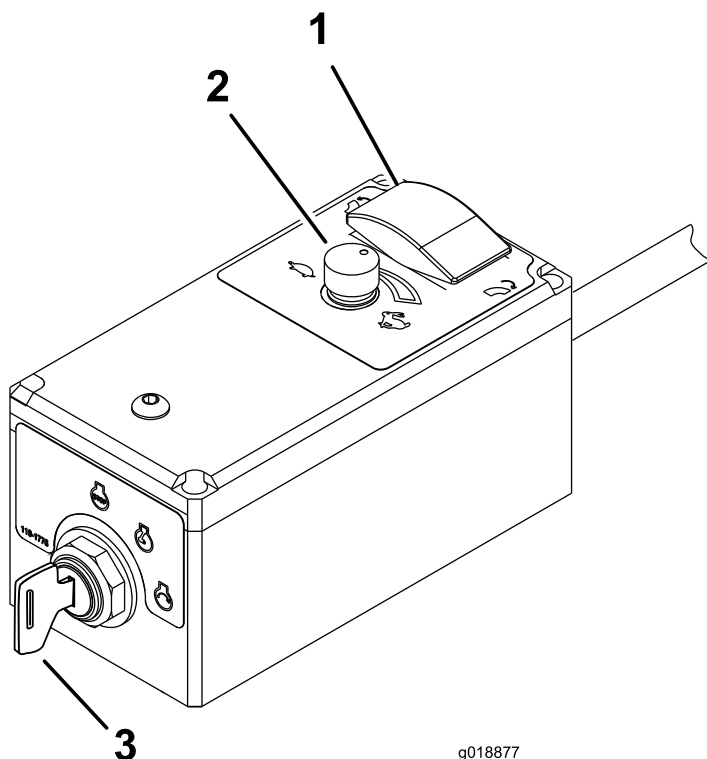
1. Függesztőcsap
2. A vontatójármű vonószerkezete
3. Kengyel

Termékáttekintés

Kezelőelemek

Fúvókairányító gomb

A fúvóka kívánt irányba történő elfordításához nyomja meg a gombot (Ábra 6).

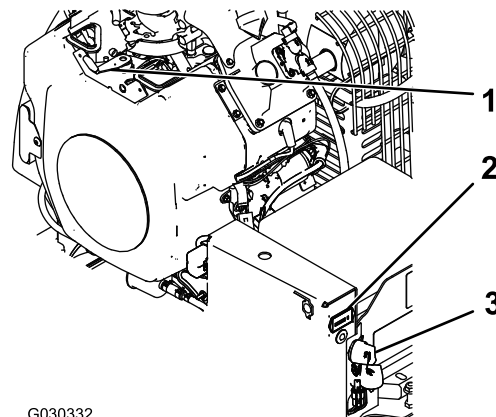


Ábra 6

1. FÚVÓKAIRÁNYÍTÓ gomb
2. Motorfordulatszám-szabályozó
3. Gyújtáskapcsoló

Hidegindító kar

Hideg motor indítása előtt állítsa a hidegindító kart (Ábra 7) BE helyzetbe.



Ábra 7

1. Hidegindító kar
2. Üzemóra-számláló
3. Gyújtáskapcsoló

Üzemóra-számláló

Az üzemóra-számláló (Ábra 7) a gép teljes üzemórászámát jelzi.

Motorfordulatszám-szabályozó

A gombot a GYORS (nyúl) vagy a LASSÚ (teknős) irányba elforgatva növelheti vagy csökkentheti a motor fordulatszámát (Ábra 6).

Gyújtástávkapcsoló

A motor beindítására és leállítására szolgáló gyújtáskapcsoló három helyzetbe állítható: KI, ÜZEM és INDÍTÁS. Az indítómotor bekapcsolásához fordítsa az indítókulcsot INDÍTÁS helyzetbe. Engedje el a kulcsot, amint a motor beindult. A kulcs magától visszaáll ÜZEM helyzetbe. A motor leállításához fordítsa a kulcsot balra KI helyzetbe (Ábra 6).

Üzemeltetés

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

Működtetés előtt

Biztonsági tudnivalók a működtetés előtt

Általános óvintézkedések

- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a gépet. A helyi szabályozás korlátozhatja a kezelő életkorát. Az összes kezelő és szerelő képzéséért a tulajdonos tartozik felelősséggel.
- Ismerkedjen meg a berendezés biztonságos üzemeltetésével, a kezelőszervekkel és a biztonsági jelzésekkel.
- Mielőtt beállításba, javítása vagy tisztításba kezd, illetve mielőtt eltávolítja a gépet, mindig állítsa le a motorját, vegye ki az indítókulcsot, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, majd hagyja lehűlni. Ismerje meg, hogyan kell gyorsan megállítani a gépet és leállítani a motorját.
- Legyen mindig a helyén az összes védőelem, biztonsági berendezés és matrica. Javítsa meg vagy cserélje ki az összes biztonsági berendezést, illetve cserélje ki az olvashatatlan vagy hiányzó matricákat. Ne üzemeltesse a gépet, csak ha ezek jelen vannak és megfelelően működnek.
- A vontatóegység szállítójával vagy gyártójával egyeztetve győződjön meg arról, hogy a vontatóegység alkalmas az ilyen tömegű munkaeszközzel történő használatra.
- Semmilyen módon ne módosítsa a berendezést.

Üzemanyaggal kapcsolatos óvintézkedések

- Az üzemanyag kezelése során járjon el különös körültekintéssel. Az üzemanyag rendkívül gyúlékony, és a gőzei robbanásveszélyesek.
- Oltson el minden cigarettát, szivart, pipát és egyéb tűzforrást.
- Csak jóváhagyott üzemanyagtartályt használjon.
- Járó vagy meleg motornál ne vegye le a tanksapkát, és ne tankoljon.

- Ne zárt helyen tankoljon vagy ürítse le az üzemanyagot.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őr láng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.
- Ha kifolyt az üzemanyag, ne kísérelje meg a motor beindítását; kerülje bármely gyújtóforrás kialakulását, amíg az üzemanyag gőze el nem oszlott.
- Ne töltsön tartályokat járművön belül, műanyag betétes tehergépkocsin vagy utánfutógépágyon. Tankolás előtt mindig helyezze a tartályokat a földre, messze a járművétől.
- A berendezést vegye le a gépkocsiról vagy pótkocsiról, és a földön végezze a tankolását. Ha ez nem lehetséges, akkor a tankolást hordozható tartályból végezze, ne töltőpisztolyból.
- Csak akkor működtesse a gépet, ha a teljes kipufogórendszer a helyén van, és teljesen üzemképes.
- Tartsa a töltőpisztolyt a benzintank vagy tartály széléhez érintve mindaddig, míg a tankolás befejeződik. Ne használjon töltőpisztolyzáró-nyitó eszközt.
- Ha üzemanyag került a ruhájára, azonnal öltözzön át. Törölje fel a kiömlött üzemanyagot.
- Soha ne töltsen túl az üzemanyagtartályt. Helyezze vissza a tanksapkát, és húzza meg rendesen.
- Üzemanyagot csak jóváhagyott üzemanyagtartályban tároljon, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen. Ne vásároljon 30 napnál többre elegendő üzemanyagot.
- Ne töltsen teljesen tele az üzemanyagtartályt. Tankoláskor az üzemanyag szintje és a töltőnyílás alsó pereme között maradjon 6–13 mm távolság. Ez az üres rész teszi lehetővé a tartályban lévő üzemanyag tágulását.
 - Kerülje a gőzök hosszabb távú belégzését.
 - Tartsa távol az arcát a töltőpisztolytól és az üzemanyagtartály nyílásától.
 - Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön üzemanyag a bőrére; ha rákerült, mossa le szappanos vízzel.

Tankolás

- **Az üzemanyagtartály befogadóképessége:** 18,9 l
- **Javasolt üzemanyag**
 - A legjobb eredmény elérése érdekében csak tiszta, friss (maximum 30 napos), ((R+M)/2 besorolási módszer szerint) legalább 87-es oktánszámú ólommentes benzint használjon.
 - Etanol: a gépben maximum 10% etanolt vagy 15% MTBE-t (metil-tercier-butil-éter) tartalmazó benzin használható. Az etanol és az MTBE nem ugyanaz. 15% etanolt tartalmazó üzemanyag (E15) nem használható. Ne használjon 10%-nál több etanolt tartalmazó üzemanyagot, amilyen például az E15 (15% etanolt tartalmaz), az E20 (20% etanolt tartalmaz) vagy az E85 (akár 85% etanolt is tartalmazhat). A nem engedélyezett üzemanyagok használata teljesítményproblémákat vagy olyan motorkárosodást okozhat, amelyekre a garancia nem terjed ki.
 - Ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot.
 - Télen ne tároljon üzemanyagot sem az üzemanyagtartályban, sem más tartályban, kivéve, ha használ üzemanyag-stabilizálót.
 - Ne keverjen olajat az üzemanyagba.

Fontos: Ne használjon más üzemanyag-adalékot, mint üzemanyag-stabilizáló/kondicionáló szert. Ne használjon alkoholalapú, például etanos, metanos vagy izopropil alkoholos üzemanyag-stabilizálót.

Stabilizáló/kondicionáló anyag használata

Töltsön a gépbe üzemanyag-stabilizáló vagy -kondicionáló anyagot az alábbi előnyök érdekében:

- Az üzemanyagot legalább 90 napig frissen tartja. Ennél hosszabb leállítást esetén célszerű az üzemanyagtartályt leüríteni.
- Tisztítja a motort üzem közben.
- Kiküszöböli a gumiszerű lakk nehéz indítást okozó felhalmozódását az üzemanyagrendszerben.

Fontos: Ne használjon metanolt vagy etanolt tartalmazó üzemanyag-adalékot.

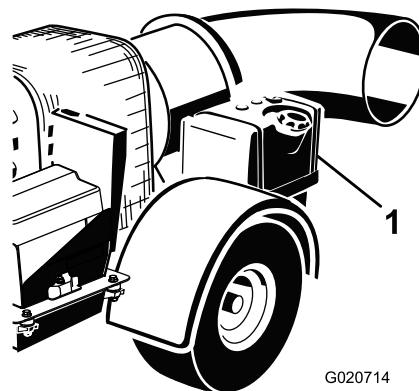
Az üzemanyag-stabilizálót vagy -kondicionálót megfelelő mennyiségben adagolja az üzemanyaghoz.

Megjegyzés: Az üzemanyag-stabilizáló vagy -kondicionáló friss üzemanyaggal keverve a leghatékonyabb. A lakklerakódás minimalizálása érdekében mindig használjon üzemanyag-stabilizálót az üzemanyagrendszerben.

Az üzemanyagtartály feltöltése

1. Állítsa le a motort.
2. Tisztítsa meg a tanksapka körüli területet, és vegye le a tanksapkát (Ábra 8).

Megjegyzés: A tanksapka mércét is tartalmaz, amellyel megállapítható a benzinszint.



Ábra 8

1. Üzemanyagtartály

3. Tankoláskor az üzemanyag szintje és a töltőnyílás alsó pereme között maradjon 6 mm – 13 mm távolság.

Megjegyzés: Ez az üres rész teszi lehetővé az üzemanyag tágulását a tartályban. Ne töltsön teljesen tele az üzemanyagtartályt.

4. Szerelje fel megfelelően a tanksapkát.
5. Törölje le az esetleg melléfolyt üzemanyagot.

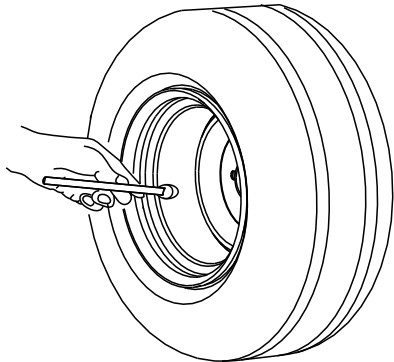
A motor olajsztintjének ellenőrzése

A motor beindítása és a gép használata előtt ellenőrizze az olajsztintet a forgattyúházban, lásd: [A motorolaj szintjének ellenőrzése \(oldal 23\)](#).

A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése

Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását (Ábra 9).

A gumiabroncsokban a megfelelő nyomás 96,5 kPa.



Ábra 9

A kerékanyák meghúzási nyomatékának ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Az első 10 óra után

Ellenőrizze a kerékanyák meghúzási nyomatékát az első alkalommal, illetve az első 10 üzemóra után.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A helyes csavarmeghúzási nyomaték alkalmazásának elmulasztása a kerék meghibásodásához vagy elvesztéséhez, illetve személyi sérüléshez vezethet.

Húzza meg kerékanyákat 95 – 122 N·m nyomatékkal.

Napi karbantartás elvégzése

Mielőtt elkezdene a napi munkát a géppel, végezze el a minden használat előtti/napi ellenőrzéseket, amelyek felsorolásáért lásd: [Napi karbantartási ellenőrzőlista \(oldal 20\)](#).

Működtetés közben

Üzem közben betartandó óvintézkedések

Általános óvintézkedések

- A tulajdonos/üzemeltető felelős a balesetekért, amelyek személyi sérülést is okozhatnak, és megakadályozhatja azokat.
- Viseljen megfelelő öltözéket, beleértve a védőszemüveget, a hosszú szárú nadrágot, a megfelelő, csúszásgátló lábbelit és a hallásvédelmi eszközt is. Hosszú haját kösse hátra, és ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert.
- Ne üzemeltesse a gépet, ha fáradt, vagy amíg alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll.
- A gép működtetését teljes odafigyeléssel végezze. Ne bonyolódjon olyan tevékenységbe, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- A levegő kiáramlása olyan erővel történik, ami sérülést vagy egyensúlyvesztést okozhat. A gép használata során maradjon távol a fúvókától.
- Tartsa távol az embereket. Ha valaki a munkaterületre lép, állítsa le a motort, és ne irányítsa senki felé a fúvókát.
- Ne működtesse a gépet, ha az nincs a vontatójárműhöz csatlakoztatva.
- Ne működtesse a motort zárt helyen, illetve ne irányítsa be a fúvókát zárt helyiségbe, ha ott nincs megfelelő szellőzés. A motor kipufogógázai szén-monoxidot tartalmaznak. Ez egy szagtalan gáz, amely belélegezve halálos.
- Ne szállítson utasokat a gépen, és a gép működése közben tartsa távol a báméskodókat és háziállatokat.
- A gépet csak a jó láthatóság esetén működtesse, hogy elkerülhesse a gödröket vagy rejtett veszélyeket.
- Tolatás előtt nézzen hátra és lefelé, hogy szabad-e az út.
- Ügyeljen, amikor be nem látható kanyarokhoz, cserjékhez, fákhoz vagy más olyan tárgyakhoz közelít, amelyek akadályozhatják a látást.
- Ne járassa a motort olyan területen, ahol a kipufogógázok megrekedhetnek.
- Soha ne hagyjon járó gépet felügyelet nélkül.
- A kezelőállás elhagyása előtt végezze el az alábbiakat:
 - Parkolja le a gépet sík talajon.
 - Húzza be a rögzítőféket a vontatójárművön.

- Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot (ha van).
- Várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- Ha a gépet közúton használja, tartsa be az összes közlekedési előírást, és használja a törvény által előírt kiegészítő tartozékokat (például lámpák, irányjelzők, lassú jármű tábla stb.).
- Ha rendellenes rezgést tapasztal a gépen, azonnal álljon meg és állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, majd várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, és keressen sérüléseket. Javítsa ki a gép összes sérülését, mielőtt folytatná a használatát.
- Ha durva, egyenetlen terepen, járdák, kátyúk és más hirtelen terepváltozások közelében végez munkát, csökkentse a munkasebességet.
- Legyen óvatos kanyarodáskor, és kerülje a nem biztonságos manővereket, hogy elkerülhető legyen a gép felborulása.

Lejtőkkel kapcsolatos óvintézkedések

- A lejtők a megcsúszásos és borulásos balesetek fő tényezői, amelyek súlyos sérülésekhez vezethetnek. A lejtőn történő biztonságos munkavégzésért Ön a felelős. A gép üzemeltetése bármilyen lejtőn különös óvatosságot igényel.
- A vontatóegység műszaki adatainak áttekintésével győződjön meg arról, hogy nem haladja meg a jármű lejtőn való használatával kapcsolatos képességeit.
- Értékelje ki a helyszínt, ideértve a helyszín bejárását is, hogy meghatározza, biztonságos-e a gépet az adott lejtőn használni. Mindig használja józan eszét és ítélőképességét a felmérés során.
- A gép lejtőn történő használata tekintetében olvassa át a lejtőre vonatkozó alábbi munkavédelmi előírásokat. Mielőtt megkezdí a munkát, vizsgálja meg a helyszíni körülményeket, hogy meghatározza, használható-e a gép aznap az adott helyen. A terep változásával megváltozhatnak a gép lejtőn való üzemeltetésének körülményei is.
 - Kerülje a lejtőn való elindulást, megállást vagy kanyarodást. Ne változtassa hirtelen se a sebességét, se a haladási irányát. Lassan és fokozatosan kanyarodjon.
 - Ne működtesse a gépet, ha a tapadása, a kormányzása vagy a stabilitása kérdéses lehet.
 - Távolítsa el vagy jelölje meg az akadályokat, például árkot, lyukakat, keréknyomot, kiemelkedéseket, köveket és egyéb rejtett

veszélyeket. A magas fű akadályokat rejt. Egyenetlen terepen a gép fel is borulhat.

- Ne felejtse el, hogy nedves fűben, rézsún vagy lejtőn haladva a gép elveszítheti a tapadását.
- Nagyon óvatosan dolgozzon a géppel lejtő, árok, töltés, vizek és más veszélyek közelében. A gép hirtelen felborulhat, ha egy kereke alól eltűnik a talaj. Tartson biztonságos távot a gép és bármilyen veszélyforrás között.

A motor beindítása

▲ FIGYELMEZTETÉS

A forgó alkatrészek súlyos személyi sérülést okozhatnak.

- **Kezét és lábát tartsa távol a géptől, amikor az működik.**
- **Kezeit, lábait és ruházatát tartsa távol minden mozgó alkatrésztől, hogy megelőzze a személyi sérülést.**
- **Ne működtesse a gépet, ha fedél, burkolat vagy védőelem hiányzik róla.**

1. A lombfúvó gépet csak akkor indítsa be, ha már rákapcsolta a vontatójárműre.
2. Hideg motor indításakor állítsa a hidegindító kart BE helyzetbe.

Megjegyzés: Meleg vagy forró motornál **nem** kell használnia a hidegindítót. Miután a motor beindult, állítsa vissza a hidegindító kart K1 helyzetbe.

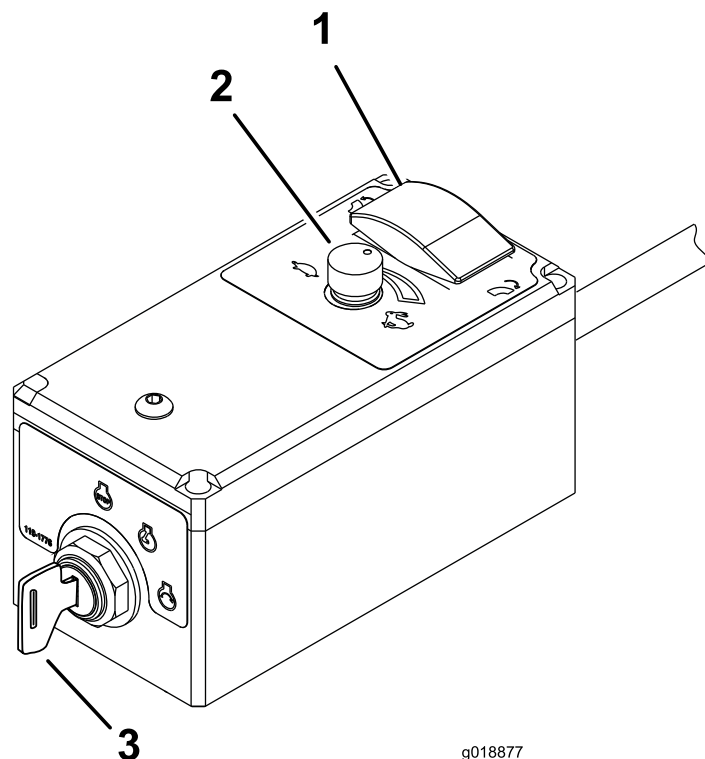
3. A motor beindításához fordítsa a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS helyzetbe. Amint a motor beindult, engedje el az indítókulcsot ([Ábra 10](#)).

Megjegyzés: Ha a kulcs egy ideje már ÜZEM helyzetben volt, az indítási eljárás megkezdése előtt állítsa vissza rövid időre K1 helyzetbe.

Fontos: Ne indítózzon alkalmanként **10 másodpercnél hosszabban**. Ha motor nem indulna be, a következő indítási kísérlet előtt hagyjon **10 másodpercet a lehülésre**. Ennek elmulasztása esetén az indítómotor leéghet.

A fúvóka irányítása

A fúvóka kívánt irányba fordításához nyomja meg a fúvókairányító gombot (Ábra 11).

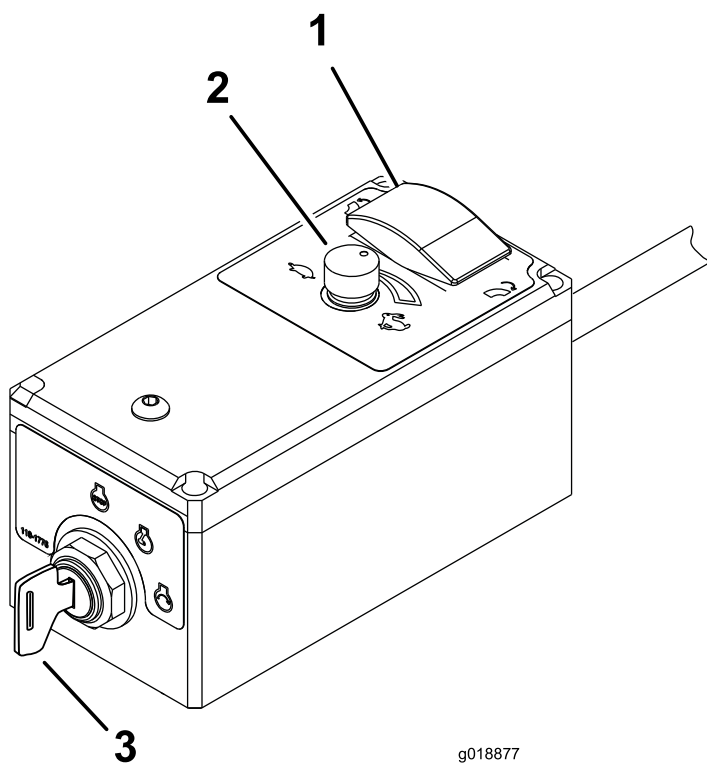


Ábra 11

1. Fúvókairányító gomb
2. Motorfordulatszám-szabályozó
3. Gyújtáskapcsoló

A gép elszállítása a munkaterületre

Fontos: Mielőtt a munkaterületre szállítja a lombfúvó gépet, hajtsa fel a fúvókáját. Ha szállítás közben a fúvóka lefelé áll, hozzáütődhet a talajhoz, és károsodhat.



Ábra 10

1. FÚVÓKAIRÁNYÍTÓ gomb
2. Motorfordulatszám-szabályozó
3. Gyújtáskapcsoló

4. Miután a motor beindult, állítsa vissza a hidegindító kart Ki helyzetbe. Ha a motor leáll vagy egyenetlenül kezd járni, pár másodpercre állítsa még vissza a hidegindító kart BE helyzetbe, majd állítsa be a motor fordulatszámát a kívánt értékre. Szükség esetén ismételje meg az eljárást.

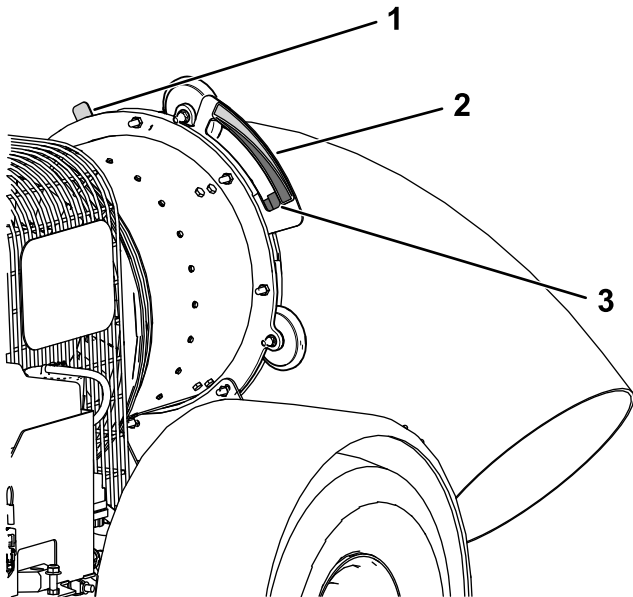
A motor leállítása

1. Csökkentse a motor fordulatszámát $\frac{3}{4}$ gázra.
2. Fordítsa a távindító kulcsot Ki helyzetbe.
3. Ha elhagyja a gépet, állítsa előtte a gyújtáskapcsolót Ki helyzetbe, és vegye ki a kulcsot (Ábra 10).

A fúvókahelyzet-jelző

A fúvókahelyzet-jelző (Ábra 12) a turbinaház mögött, az üzemanyagtartály fölött helyezkedik el.

Megjegyzés: A fúvókahelyzet-jelzőn látható címke azt jelzi, hogy milyen helyzetben van a fúvóka a talajhoz képest.



Ábra 12

g375233

Néhány alkatrész a jobb láthatóság érdekében nem szerepel az ábrán.

1. Piros mutató
2. A fúvókahelyzet-jelző és a címke
3. Zöld mutató (a fúvókahelyzet-jelző ablakában látszik – balra néző fúvóka)

A fúvókán található egy piros és egy zöld mutató (Ábra 12).

A fúvóka iránya

- Ha a fúvókahelyzet-jelzőben a piros mutató látható, akkor a fúvóka a gép jobb oldala felé néz.
- Ha a fúvókahelyzet-jelzőben a zöld mutató látható, akkor a fúvóka a gép bal oldala felé néz.

A fúvóka szöge

A mutató és a fúvókahelyzet-jelző az alábbi módon jelzi a fúvóka szögét:

- Ha a mutató a címke azonos színű területén látható, az azt jelenti, hogy a nyílás párhuzamos a talajjal.
- Ha a mutató a címke eltérő színű területén látható, az azt jelenti, hogy a nyílás a talaj felé néz.

Használati tippek

- Gyakorolja a lombfúvó kezelését. Végezze a fúvatást szélirányba, hogy a szél ne fújja vissza a hulladékot a megtisztított területre.
- Amikor a lombfúvóval a munkaterület tisztítását végzi, járassa teljes gázon a motort.
- Állítsa be úgy a lombfúvó fúvókáját, hogy az a légáramot a hulladék alá fújja.
- Újjonnan ültetett gyepvel legyen óvatos, mert a légáram kitépheti a fűvet.

Működtetés után

A használatot követően betartandó óvintézkedések

Általános óvintézkedések

- Mielőtt beállításba, javításba vagy tisztításba kezd, illetve mielőtt eltárolja a gépet, parkolja le a gépet szilárd, vízszintes talajon, állítsa le a motorját, vegye ki az indítókulcsot, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, majd hagyja lehűlni.
- Kizárólag sík felületen válassza le a gépet a vontatóról.
- A gép lekapcsolásakor mindig legyenek kiékelve a gép kerekei, hogy megelőzhető legyen az elmozdulása.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őr láng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.
- Tartsa a gép összes részegységét megfelelő üzemállapotban, a kötőelemeket pedig kellően meghúzva.
- Cserélje ki az összes kopott, sérült vagy hiányzó matricát.

A vontatással kapcsolatos óvintézkedések

- A gép vontatásának megkezdése előtt tájékozódjon az állami hatóságoknál a vontatással kapcsolatos biztonsági előírásokról, és mindenképp tartsa be a KRESZ vontatással kapcsolatos előírásait.
- A gép szállításának megkezdése előtt mindig állítsa le a motort, és fordítsa felfelé a fúvókát.
- Csak olyan géppel végezzen vontatást, amely fel van szerelve erre kialakított vonóhoroggal. Vontatható berendezést csak a vonófejével csatlakoztasson.

▲ VIGYÁZAT

A biztonsági lánc megakadályozza meg a gép teljes elszakadását a vontatójárműtől a vonórúd esetleges leszakadása vagy törése esetén.

Ha a biztonsági lánc el lett távolítva a gépről, ne vontassa a gépet.

- Vizsgálja meg mindig a vonószerkezetet és a csatlakozást kopás szempontjából. Ne vontassa a gépet sérült vagy hiányos vonószerkezettel, csatlakozóval vagy láncokkal.
- Ellenőrizze a levegőnyomást a gép gumiabroncsaiban. A gumiabroncsok nyomása 241 kPa legyen hideg állapotban. Ellenőrizze a gép gumiabroncsainak mintázatát is.
- A gép vontatásakor legyenek mindig beakasztva a biztonsági láncok.
- A gép vontatása ne történjen 88 km/h-nál nagyobb sebességgel. Terepen történő vontatásnál ne lépje túl a 24 km/h sebességet.
- Kerülje a hirtelen megállásokat és elindulásokat. Ettől a gép megcsúszhat vagy bebicskázhat. A vontatás során a gyorsítást és a lassítást lágyan, fokozatosan végezze.
- Kerülje az éles kanyarokat, nehogy felboruljon a gép.
- Amikor a lombfúvóval leparkol, ékelje ki a kerekeket.

Vontatás

- A gép utánfutóra vagy teherjárműre történő felrakásakor és levételekor óvatosan járjon el.
- A gép utánfutóra vagy teherjárműre történő felrakásakor használjon teljes szélességű rámpákat.
- Biztonságosan kösse le a gépet hevederek, láncok, kábelek vagy kötelek segítségével. Az elülső és hátsó hevederek is lefelé irányuljanak, a géppel ellenkező irányba.

A gép csatlakoztatása a vontatójárműhöz

- Ellenőrizze a vontatójármű vonószerkezetén a gömbfejet és a gép csatlakozóelemét kopás, károsodás szempontjából. A gép vontatásának megkezdése előtt cserélje ki a kopott vagy károsodott alkatrészeket.
- A gép csatlakozójának átmérője 5,1 cm. A vontatójármű vonószerkezetének a gömbfeje legyen 5,1 cm átmérőjű. Az ettől eltérő átmérők használata rendkívül veszélyes helyzetet teremt, ami a csatlakozó és a gömbfej elválásához vagy a gömbfej meghibásodásához vezethet.
- Miután a vonórudat csatlakoztatta a géphez, rögzítse a gép csatlakozóját a vontatójármű vonószerkezetéhez, és ellenőrizze, hogy a rögzítőkar reteszelt helyzetbe került-e.

Karbantartás

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

Megjegyzés: A villamos kapcsolási rajz, illetve a hidraulikus bekötési rajz ingyenes példánya letölthető a www.Toro.com weblapról, miután a honlap Manuals (Kézikönyvek) hivatkozásán keresztül megkereste az adott gépet.

Fontos: A további karbantartási eljárásokra vonatkozóan lásd a motor kezelői kézikönyvét.

Biztonsági tudnivalók karbantartáskor

- A gép tisztításának, javításának vagy beállításának a megkezdése előtt tegye a következőket:
 - Parkolja le a gépet sík talajon.
 - Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, vegye le a gyertyapipát, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll.
 - Ékelje ki a kerekeket.
 - A gép leválasztása a vontatóegységről.
 - A karbantartás megkezdése előtt hagyja a gép elemeit lehűlni.
- Csak a kézikönyvben ismertetett karbantartási tevékenységeket végezze el. Ha nagyobb javítás lenne szükséges vagy segítségre van szüksége, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Toro-forgalmazóval.
- Bakolja alá a gépet fatömbökkel vagy emelőállványokkal, ha alatta kell dolgoznia.
- A gépen végzett karbantartás vagy beállítás után gondoskodjon arról, hogy minden védőelem biztonságosan rögzítve legyen a helyén.
- Ne engedje, hogy a gépet oktatásban nem részesült személyzet üzemeltesse.
- Szükség esetén emelővel támassza alá a gépet vagy az alkatrészeit.
- Az energiát tároló alkatrészekből óvatosan engedje ki a nyomást.
- A gép javítása közben ne töltsen az akkumulátorokat.
- A lehetséges tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a motorteret többletzsírtól, fűtől, levelektől és szennyeződésektől mentesen.
- Ha lehetséges, járó gépen ne végezzen karbantartást. Tartsa távol magát a mozgó alkatrészekről.
- Ha a karbantartási beállítás elvégzéséhez jártni kell a motort, tartsa távol kezét, lábát, ruházatát és a teste minden részét a mozgó alkatrészekről. Tartsa távol a járókelőket a géptől.
- Takarítsa fel a kiömlött olajat és üzemanyagot.
- Tartsa az összes részegységet megfelelő üzemállapotban, a kötőelemeket pedig kellően meghúzva. Cserélje ki az összes sérült vagy hiányzó matricát.
- Ne akadályozza a biztonsági berendezések rendeltetésszerű működését, és ne gyengítse a biztonsági berendezés által biztosított védelmet. Rendszeresen ellenőrizze megfelelő működésüket.
- Ne pörgesse túl a motort a szabályzó beállításainak módosításával. A biztonság és pontosság biztosítása érdekében ellenőriztesse hivatalos Toro-forgalmazóval a maximális motorfordulatszámot fordulatszám mérővel.
- Ha nagyobb javítás szükséges, vagy segítségre van szüksége, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Toro-forgalmazóval.
- A gép mindennemű módosítása befolyásolhatja a gép működését, teljesítményét, tartósságát, ilyen módon történő használata pedig sérülést vagy halált okozhat. Az ilyen jellegű használat érvénytelenítheti a The Toro Company által biztosított termékgaranciát.

Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Az első 8 óra után	• Ellenőrizze az ékszíj állapotát és feszességét.
Az első 10 óra után	• Ellenőrizze a kerékanyák meghúzási nyomatékát.
Minden egyes használat előtt, vagy naponta	• Ellenőrizze a motorolaj szintjét. • Tisztítsa ki a motor hűtőrácsát és az olajhűtőt. • Ellenőrizze a fűvókabilincset és a fűvókavezető sávokat.

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Minden 25 órában	<ul style="list-style-type: none"> Tisztítsa ki a szivacs légszűrőbetétet, és ellenőrizze a papírbetét épségét (ha poros vagy homokos környezetben dolgozik a géppel, végezze ezt el gyakrabban).
Minden 50 órában	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az ékszíj állapotát és feszességét.
Minden 100 órában	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki a papír légszűrőbetétet (ha poros vagy homokos környezetben dolgozik a géppel, végezze ezt el gyakrabban). Cserélje ki a motorolajat. Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát.
Minden 200 órában	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki az aktívszén-tartály légszűrőjét (ha különösen poros vagy homokos környezetben dolgozik a géppel, végezze ezt el gyakrabban). Cserélje ki az aktívszén-tartály elvezető vezetékének a szűrőjét. Cserélje ki az olajsűrőt. A gyújtógyertyák ellenőrzése.
Minden 500 órában	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.

Napi karbantartási ellenőrzőlista

Rendszeres használathoz másolja le az oldalt.

A karbantartás során ellenőrizendő elem	Hét:						
	Hét.	Ked.	Sze.	Csü.	Pén.	Szo.	Vas.
Ellenőrizze a műszerek működését.							
Ellenőrizze az üzemanyagszintet.							
Ellenőrizze a motorolaj szintjét.							
Ellenőrizze a motor hűtőbordáit.							
Ellenőrizze a légszűrő előszűrőjét.							
Ellenőrizze a szokatlan motorzajokat.							
Ellenőrizze, hogy nincs-e folyadékszivárgás.							
Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.							
Ellenőrizze, hogy meg van-e húzva a fűvókát rögzítő bilincs.							
Javítsa ki a sérült fényezést javítófestékkel.							

Problémás területekkel kapcsolatos megjegyzések		
Az ellenőrzést végezte:		
Tétel	Dátum	Információk

Karbantartás előtti intézkedések

▲ VIGYÁZAT

A gép nem megfelelő karbantartása a gép rendszereinek idő előtti meghibásodásához vezethet, amely az Ön vagy a közelben tartózkodók sérülését okozhatja.

Tartsa a gépet jól karbantartva és jó üzemállapotban ezen utasítások szerint.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyja, valaki véletlenül beindíthatja a motort, ami az Ön vagy a közelben állók súlyos sérülését okozhatja.

Karbantartási munkák előtt vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, és vegye le a gyertyapipát a gyújtógyertyákról. Húzza félre a gyertyakábeleket, hogy azok ne érhessenek véletlenül a gyújtógyertyákhoz.

Felkészülés karbantartásra

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg leáll az összes mozgó alkatrész.
3. Ékelje ki a kerekeket.
4. A gép leválasztása a vontatóegységről.
5. A karbantartás megkezdése előtt hagyja a gép elemeit lehűlni.
6. Vegye le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.

A gép felkészítése hegesztéssel járó javításokra

Fontos: Az akkumulátor lekötésének elmulasztása a villamos rendszer maradandó károsodását okozhatja.

- Mielőtt hegesztésbe kezd a gépen, kösse le a negatív sarut az akkumulátorról.
- Ha végzett a hegesztéssel, kösse vissza a negatív sarut az akkumulátorra.

Motor karbantartása

A motorral kapcsolatos óvintézkedések

- Az olajsint ellenőrzését és az olaj betöltését a forgattyúházba álló motornál végezze.
- Ne változtassa meg a motor szabályozási beállításait, és ne pörgesse túl a motort.

A légszűrő szervizelése

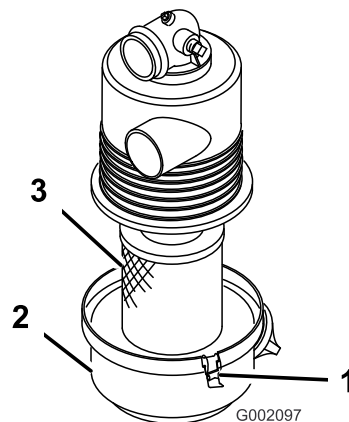
Szolgáltatásszünet: Minden 25 órában—Tisztítsa ki a szivacs légszűrőbetétet, és ellenőrizze a papírbetét épségét (ha poros vagy homokos környezetben dolgozik a géppel, végezze ezt el gyakrabban).

Minden 100 órában—Cserélje ki a papír légszűrőbetétet (ha poros vagy homokos környezetben dolgozik a géppel, végezze ezt el gyakrabban).

A légszűrő ellenőrzése

1. Ellenőrizze a légszűrőházat olyan sérülések szempontjából, amelyek levegőszivárgást okozhatnak. Ellenőrizze, hogy a légszűrőfedél körben megfelelően illeszkedik-e a légszűrőházra (Ábra 13).

Megjegyzés: A sérült légszűrőfedelelet vagy légszűrőházat cserélje le.



Ábra 13

1. Retesz
2. Légszűrőház
3. Légszűrőbetét

2. Oldja a légszűrőfedelelet a légszűrőházhoz rögzítő kapcsokat (Ábra 13).
3. Válassza le a légszűrőfedelelet a légszűrőházzal, és tisztítsa ki a légszűrőfedél belsejét (Ábra 13).

4. Csúsztassa ki óvatosan a légszűrőbetétet a légszűrőházból.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a szűrőbetét ne ütődjön a légszűrőházhoz, nehogy kihulljon belőle a por.

5. Vizsgálja meg a légszűrőbetétet.
 - Ha a légszűrőbetét tiszta, szerelje vissza, lásd: [A légszűrőbetét beszerelése \(oldal 22\)](#).
 - Ha a légszűrőbetét károsodott, cserélje ki, lásd: [A légszűrő cseréje \(oldal 22\)](#).

A légszűrő cseréje

1. Távolítsa el a légszűrőbetétet, lásd: [A légszűrő szervizelése \(oldal 21\)](#).
2. Vizsgálja meg az új légszűrőbetétet, hogy nem károsodott-e a szállítás során.

Megjegyzés: Ellenőrizze a szűrőbetét tömítőperemét.

Fontos: Ne szereljen be sérült szűrőbetétet.

3. Szerelje be az új légszűrőbetétet, lásd: [A légszűrőbetét beszerelése \(oldal 22\)](#).

A légszűrőbetét beszerelése

Fontos: A motor károsodásának elkerülése érdekében a motort kizárólag úgy működtesse, hogy a teljes légszűrőegység fel van szerelve.

Fontos: Ne használjon sérült szűrőbetétet.

Megjegyzés: A használt légszűrőbetét tisztítása nem javasolt, mert attól károsodhat a szűrőanyag.

1. Tisztítsa ki a légszűrőfedélben található poreltávolító nyílást.
2. Távolítsa el a gumi kimeneti szelepet a légszűrőfedélből, tisztítsa meg az üreget, majd helyezze vissza a kimeneti szelepet.
3. Szerelje vissza a légszűrőbetétet a légszűrőházba ([Ábra 13](#)).

Megjegyzés: A beszerelése során a külső peremét nyomva gondoskodjon a szűrő megfelelő tömítettségéről. Ne fejtessen ki nyomást a szűrőbetét hajlékony középső részére.

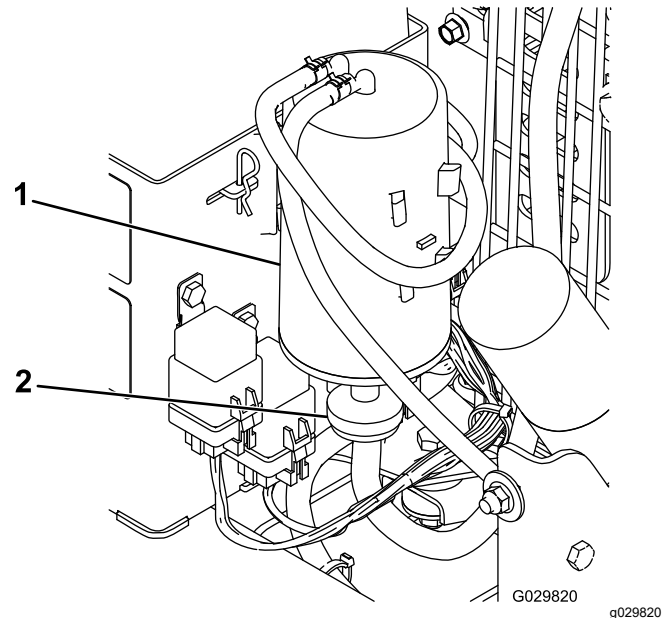
4. Igazítsa rá a légszűrőfedelelet a légszűrőházra ([Ábra 13](#)).
5. Rögzítse a légszűrőfedelelet a légszűrőházhoz a kapcsokkal ([Ábra 13](#)).

Az aktívszéntartály szervizelése

Az aktívszén-tartály légszűrőjének a cseréje

Szolgáltatásszünet: Minden 200 órában

1. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
2. Távolítsa el és selejtezze az aktívszén-tartály légszűrőjét ([Ábra 14](#)).



Ábra 14

1. Aktívszén-tartály
2. Az aktívszén-tartály légszűrője

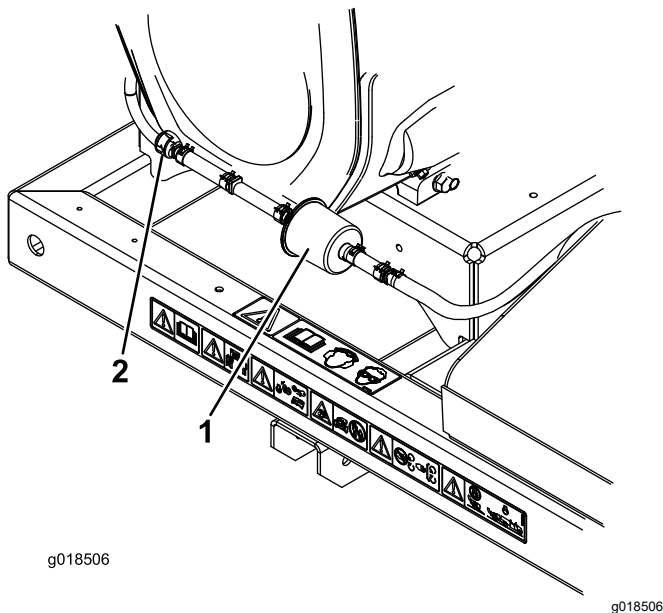
3. Szerelje be az új légszűrőt.

Az aktívszén-tartály elvezető vezetéke szűrőjének a cseréje

Szolgáltatásszünet: Minden 200 órában

Megjegyzés: Ellenőrizze alkalmanként az elvezető vezeték szűrőjét szennyeződés szempontjából. Ha a szűrő szennyezettnek tűnik, cserélje ki.

1. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
2. Mindkét oldalon húzza el a rugós tömlőbilincset az elvezető vezeték szűrőjétől ([Ábra 15](#)).



Ábra 15

1. Az aktívszén-tartály elvezető vezetékének szűrője
2. Visszacsapószelep

3. Távolítsa el és selejtezze a szén-szűrőt (Ábra 15).
4. Szerelje be az új szűrőt a tömlőbe úgy, hogy a szűrőn látható nyíl a visszacsapószelep felé mutasson, majd rögzítse a tömlőbilincsekkel (Ábra 15).

A motorolaj szervizelése

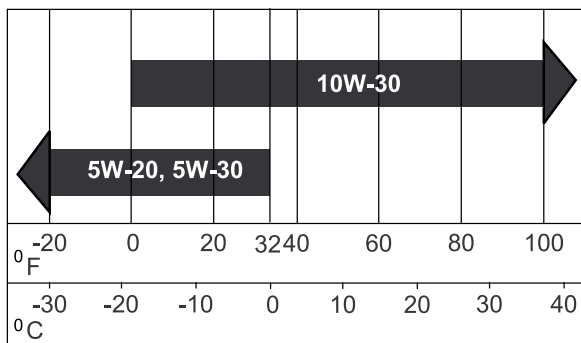
Megjegyzés: Gyakrabban cserélje a szűrőket, ha különösen poros vagy homokos környezetben dolgozik a géppel.

Az olaj típusa: detergenstartalmú kenőolaj (API-előírás: SG, SH, SJ vagy magasabb)

Olajmennyiség (szűrővel) 2 l

Viszkozitás: lásd az alábbi táblázatot.

USE THESE SAE VISCOSITY OILS



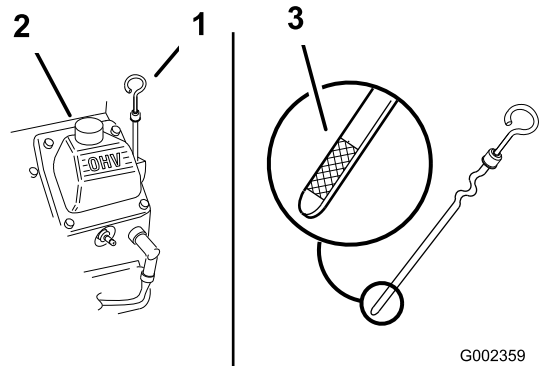
Ábra 16

A motorolaj szintjének ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Megjegyzés: A legjobb időpont a motorolaj szintjének ellenőrzésére hideg motornál, mielőtt a munkanap elején beindítja a motort. Ha járt a motor, hagyja visszacsorogni az olajat az olajteknőbe legalább 10 percig, mielőtt ellenőrzi a szintjét. Ha az olajszint a nívópálcán lévő ALSÓ jelzésen vagy az alatt van, olajat betöltve emelje a szintet a FELSOR jelzésig. **Ne töltse túl.** Ha az olajszint a nívópálca FELSOR és ALSÓ jelzése közé esik, nem kell rátöltenie.

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Tisztítsa meg a nívópálca (Ábra 17) körüli területet, hogy ne kerülhessen szennyeződés a betöltőnyílásba, mert az károsítja a motort.



Ábra 17

1. Nívópálca
2. Betöltőcső

4. Csavarozza ki és húzza ki a nívópálcát, és törölje tisztára a végét (Ábra 17).
5. Dugja vissza teljesen a nívópálcát a betöltőcsőbe, de ne csavarozza vissza (Ábra 17).
6. Húzza ki a nívópálcát, és nézze meg a fémvégét. Ha a motorolaj szintje alacsony, töltsön be annyi olajat az olajbetöltő nyíláson át, hogy az olajszint elérje a nívópálcán a FELSOR jelzést.

Fontos: Ne töltse túl a forgattyúházat olajjal, és ne járassa úgy a motort, mert ettől a motor károsodhat.

A motorolaj cseréje

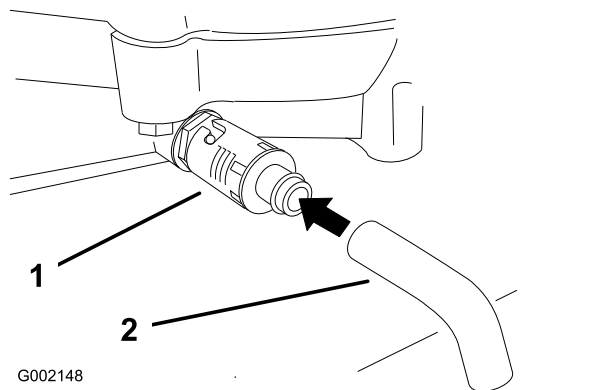
Szolgáltatásszünet: Minden 100 órában

1. Indítsa be a motort, és járassa 5 percig. Így az olaj felmelegszik és könnyebben leürül.
2. Parkoljon le a géppel úgy, hogy a leeresztő oldal az ellentétes oldalhoz képest kissé lejjebb kerüljön, így biztosítva az olaj teljes leeresztését.
3. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
4. Helyezzen egy lapos edényt (tepsit) az olajleeresztő nyílás alá. Fordítsa el az olajleeresztő szelepet, és ürítse le az olajat (Ábra 18).

Megjegyzés: Az olaj elvezetéséhez ráhúzhat egy tömlőt a leeresztőszelepre. A tömlő nem tartozék.

5. Ha az olaj teljesen leürült, zárja el a leeresztőszelepet.

Megjegyzés: A fáradt olaj ártalmatlanítását végezze újrahasznosító központban.



Ábra 18

1. Olajleeresztő szelep
2. Olajleeresztő tömlő (nem tartozék)

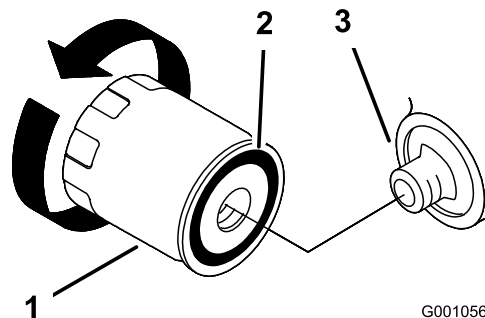
6. A betöltőcsövön át töltsse be a motorba a megadott olaj nagyjából 80%-át (Ábra 17).
7. Ellenőrizze az olajsintet, lásd [A motorolaj szintjének ellenőrzése \(oldal 23\)](#).
8. Töltsse be lassan a maradék olajat, hogy szintje a **felső** jelzésig érjen.

Az olajszűrő cseréje

Szolgáltatásszünet: Minden 200 órában

Megjegyzés: Ha különösen poros vagy homokos környezetben dolgozik a géppel, cserélje gyakrabban a szűrőt.

1. Ürítse le az olajat a motorból; lásd: [A motorolaj cseréje \(oldal 24\)](#).
2. Távolítsa el a régi olajszűrőt, majd törölje le a szűrőadapter tömítésének felületét (Ábra 19).



Ábra 19

1. Olajszűrő
2. Az adapter tömítése
3. Adapter

3. Kenje meg vékonyan új olajjal az új szűrő gumitömítését (Ábra 19).
4. Szerelje fel az új olajszűrőt a szűrőadapterre, forgassa jobbra annyira, hogy a gumitömítés a szűrőadapterhez érjen, majd még $\frac{2}{3}$ – 1 fordulatnyit (Ábra 19).
5. Töltsse fel az olajteknőt megfelelő típusú új olajjal, lásd: [A motorolaj szervizelése \(oldal 23\)](#).
6. Járassa a motort kb. 3 percig, majd állítsa le, és ellenőrizze, hogy nincs-e olajszivárgás az olajszűrő környékén.
7. Ellenőrizze a motorolaj szintjét, szükség esetén töltsön utána.

A gyújtógyertyák szervizelése

A gyújtógyertya beszerelése előtt ellenőrizze a középső és a szélső elektróda közti gyertyahézagot. A gyújtógyertyák ki- és beszereléséhez használjon gyertyakulcsot, a gyertyahézag ellenőrzéséhez és beállításához pedig hézagmérőt. Szükség szerint szereljen be új gyújtógyertyát.

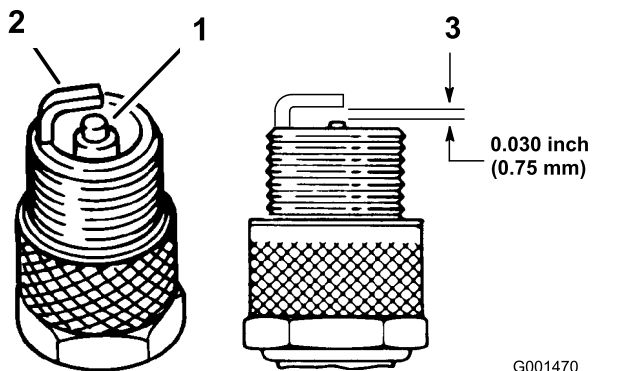
Típus: Champion® RC12YC, Champion® Platinum 3071 vagy ezzel egyenértékű

Légréteg: 0,76 mm

A gyújtógyertyák ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden 200 órában

1. Tekintse meg a gyújtógyertya végének középső részét (Ábra 20). Ha a szigetelőn világosbarna vagy szürke réteg látható, a motor megfelelően üzemel. A fekete réteg a szigetelőn rendszerint elszennyeződött légszűrőre utal.

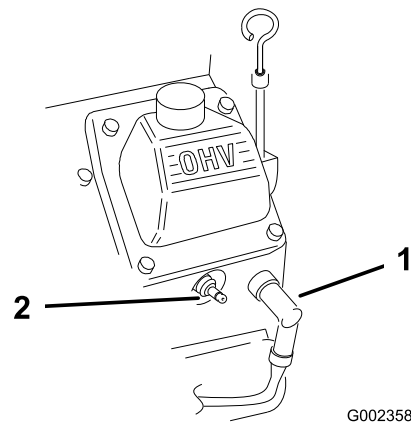


Ábra 20

1. Középső elektróda a szigetelőtesttel
2. Testelektróda
3. Elektródahézag (nem méretarányos)

A gyújtógyertyák kiszerelése

1. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
2. Vegye le a gyújtógyertyáról a gyertyapipát (Ábra 21).



Ábra 21

1. Gyertyapipa
2. Gyújtógyertya

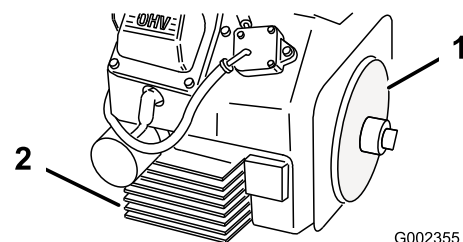
A gyújtógyertyák beszerelése

1. Szerelje be a gyújtógyertyát a fémalátéttel együtt. Ellenőrizze a gyertyahézagot.
2. Húzza meg a gyújtógyertyát 24,4 – 29,8 N·m nyomatékkal.
3. Tegye fel a gyújtógyertyára a gyertyapipát (Ábra 20).

A motor hűtőrácsának és az olajhűtőnek a tisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Minden használat előtt ellenőrizze és tisztítsa ki a motor hűtőrácsát és az olajhűtőt. Távolítson el minden felgyült fűvet, koszt és egyéb szennyeződést az olajhűtőről és a motor hűtőrácsáról (Ábra 22).



Ábra 22

1. A motor hűtőrácsa
2. Olajhűtő

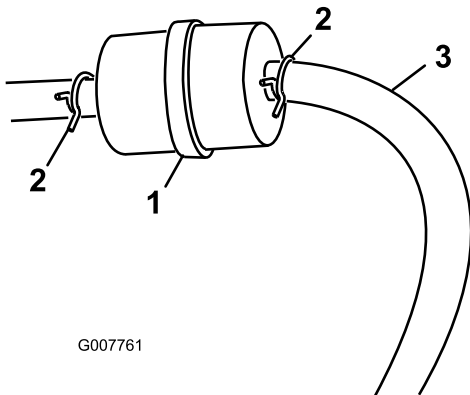
Üzemanyagrendszer karbantartása

Az üzemanyagszűrő cseréje

Szolgáltatásszünet: Minden 500 órában

Ne szerelje vissza az elszennyeződött szűrőt, ha már eltávolította az üzemanyag-vezetékéről.

1. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
2. Hagyja a gépet lehűlni.
3. Nyomja össze a tömlőbilincsek végeit, és húzza el azokat a szűrőtől (Ábra 23).



Ábra 23

1. Üzemanyagszűrő
2. Tömlőbilincs
3. Üzemanyagtömlő

4. Távolítsa el a szűrőt az üzemanyag-vezetékekből.
5. Szerelje be az új szűrőt, majd csúsztassa a tömlőbilincseket a szűrő közelébe (Ábra 23).

Az üzemanyagtartály szervizelése

⚠ VESZÉLY

Az üzemanyag bizonyos feltételek mellett rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Az üzemanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, és anyagi károkat okozhat.

- Akkor ürítse le az üzemanyagtartályból az üzemanyagot, amikor a motor hideg. Ezt kültéren, nyitott helyen végezze. Törölje fel a kiömlött üzemanyagot.
- Amikor az üzemanyagot leüríti, ne dohányozzon, és maradjon távol nyílt lángtól és olyan helyektől, ahol szikrák gyújthatják be az üzemanyag gőzeit.

1. Hogy az üzemanyagtartály teljesen leürülhessen, sík talajon parkolja le a gépet.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Lazítsa meg a tömlőbilincset az üzemanyagszűrőnél, majd csúsztassa el az üzemanyagszűrőtől, felfele az üzemanyagcsövön (Ábra 23).
4. Válassza le az üzemanyagcsövet az üzemanyagszűrőről (Ábra 23).

Megjegyzés: Folyassa ki az üzemanyagot egy üzemanyagkannába vagy leeresztőedénybe (Ábra 23).

Megjegyzés: Ez a legjobb alkalom az új üzemanyagszűrő beszereléséhez, mivel az üzemanyagtartály üres.

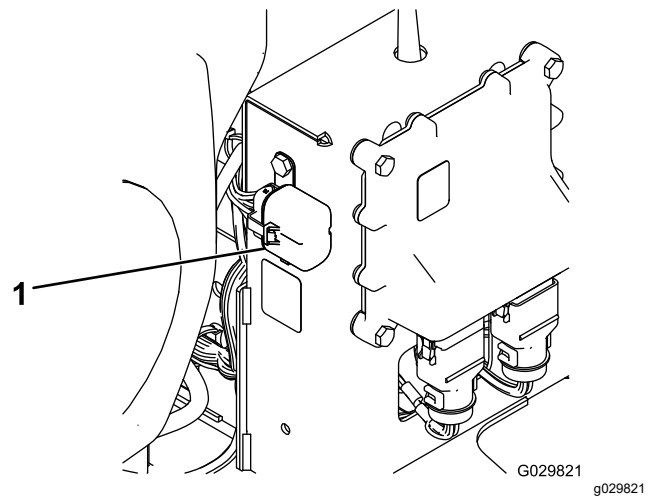
5. Szerelje az üzemanyag-vezetéket az üzemanyagszűrőre. Az üzemanyagcső rögzítéséhez csúsztassa a tömlőbilincset az üzemanyagszűrőhöz (Ábra 23).

Elektromos berendezés karbantartása

Fontos: A gépen történő hegesztés megkezdése előtt kösse le a vezérlőegységet és a negatív sarut az akkumulátorról, hogy ne károsodjon a villamos rendszer.

A villamos rendszerrel kapcsolatos óvintézkedések

- Kösse le az akkumulátort a gép javítása előtt. Kösse le először a negatív, majd csak ezután a pozitív pólust. Kösse vissza először a pozitív, majd csak ezután a negatív pólust.
- Az akkumulátor töltését végezze nyitott, jól szellőző helyen, szikráktól és nyílt lángtól távol. A töltőt az akkumulátorra való csatlakoztatása vagy leválasztása előtt húzza ki a konnektorból. Viseljen védőöltözetet, és használjon szigetelt szerszámokat.



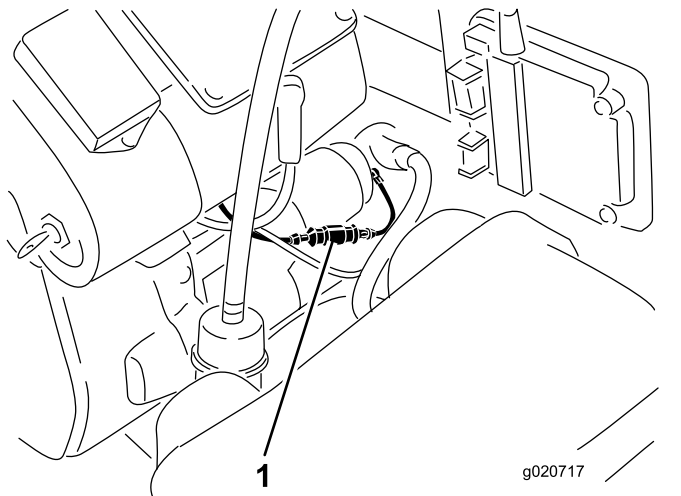
Ábra 25

1. Biztosíték

A biztosítékok cseréje

Motor

A motor vezetékkötegébe egy 15 A értékű biztosíték van beépítve (Ábra 24).



Ábra 24

1. Biztosíték

Vevőegység

A vevőegység vezetékkötegébe egy biztosítékdoboz van beépítve. Ez a vevőegység mögött, a vezérlőtorony jobb oldalán helyezkedik el (Ábra 25).

Hajtóműrendszer karbantartása

A gumiabroncsok vizsgálata

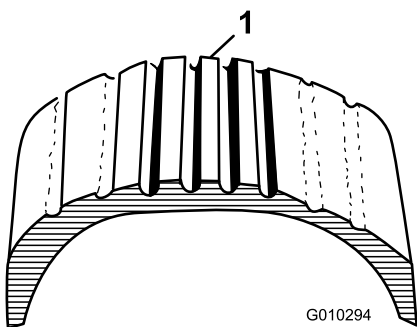
Szolgáltatásszünet: Minden 100 órában

Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását rendszeresen, a megfelelő érték 97 kPa. Ha a gumiabroncsok nyomása nem megfelelő, gyorsabban elhasználódnak.

A használat közbeni balesetek károsíthatják a gumiabroncsot vagy a keréktárcsát, ezért minden baleset után ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát.

A DOT-szám a gumiabroncs oldalfalán található. Ez a gumiabroncs terhelési és a sebességi besorolását jelzi. A gumiabroncs cseréje esetén csak ugyanolyan vagy jobb besorolású szerelhető fel.

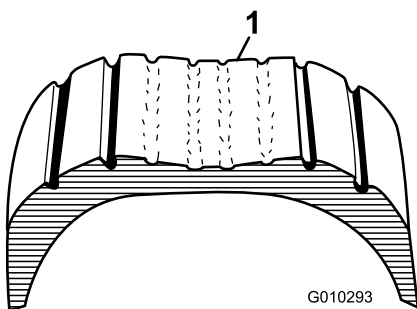
Ábra 26 – példa a túl alacsony nyomás miatti kopásra.



Ábra 26

1. Példa a túl alacsony nyomás miatti kopásra

Ábra 27 – példa a túl nagy nyomás miatti kopásra.



Ábra 27

1. Példa a túl nagy nyomás miatti kopásra

Ékszíjak karbantartása

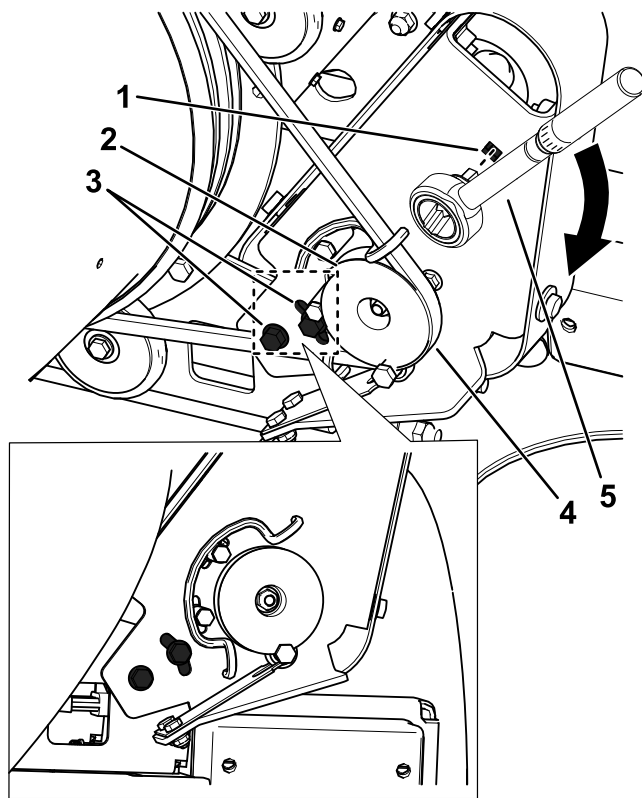
Az ékszija beállítása

Szolgáltatásszünet: Az első 8 óra után

Minden 50 órában

Ha a fűvóka átállítása közben az ékszija csúszna, akkor állítani kell rajta.

1. Lazítsa meg az ékszija tárcsát tartó konzolt a lombfűvó vázához rögzítő csavart (Ábra 28).
2. Illesszen nyomaték kulcsot az ékszija tárcsát tartó konzolba a Ábra 28 szerint.
3. Fordítsa el a nyomaték kulcs nyelét a konzolt úgy meghúzva, hogy az ékszija megfeszüljön, a nyomaték kulcs pedig 22,6 – 26,0 N·m értéket mutasson.
4. A megfelelő feszességet tartva húzza meg a rögzítő csavarokat.



Ábra 28

1. Nyílás a nyomaték kulcs számára
2. Ékszija tárcsa
3. Rögzítő csavarok
4. Ékszija
5. Nyomaték kulcs

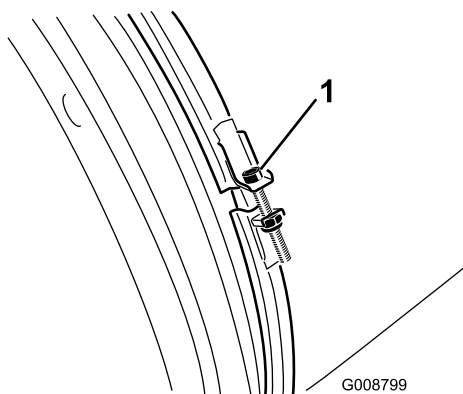
Vegyes karbantartás

A fúvóka ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

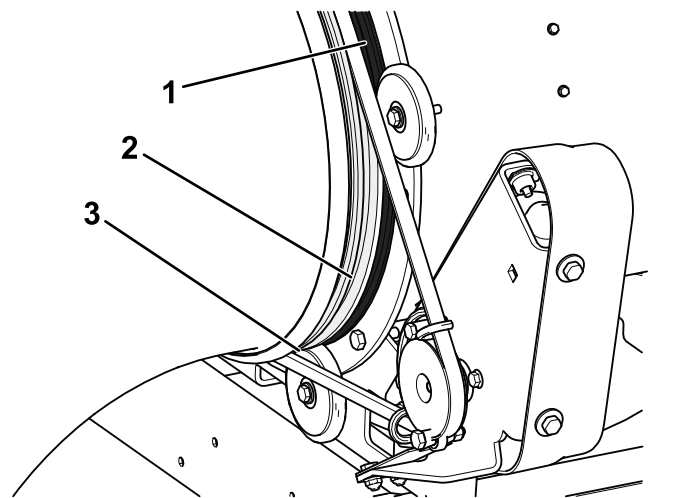
A fúvókabilincs ellenőrzése

Ellenőrizze a fúvókabilincs (Ábra 29) feszességét mindennap. A fúvóka kieshet a bilincsből, ha akadálynak ütközik, vagy a terepen túl alacsonyra kerülve a talajhoz súrlódik. Húzza meg a bilincs kötőelemeit 5,1 – 5,7 N·m nyomatékkal.



Ábra 29

1. Fúvókabilincs



Ábra 30

1. A görgők fúvókavezető sávja
2. Az ékszij fúvókavezető sávja
3. Fúvókavezető görgő

A fúvókavezető sávok tisztítása

Ellenőrizze, és távolítsa el a felgyűlt fűvet, szennyeződést és törmeléket a fúvókavezető sávok környékéről és azok közül (Ábra 30). Ha az ékszij és a görgők vezetősávjáról nem tisztítja le a hulladékot, a fúvóka nem tud akadálymentesen elfordulni, ami a motor lefulladását okozhatja.

Tisztítás

A gép lemosása

Fontos: A gép tisztítására ne használjon sós vizet (brakkvíz), se tisztított szennyvizet.

Fontos: A lemosásához ne használjon nagynyomású mosót.

- Mossa le a gépet kímélő mosószerrel és vízzel.
- Kerülje a túlzott vízhasználatot, különösen a vezérlőkonzol közelében.

A hulladék elhelyezése

A motorolaj, a motor és a távirányító elemei a környezetet szennyező anyagok. Ezeket az állami és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Tárolás

Biztonságos tárolás

Állítsa le a gépet, vegye ki az indítókulcsot (ha van), és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.

A gép tárolása

1. A géppel vízszintes felületre leparkolva állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, várja meg, amíg minden alkatrész megáll, majd vegye le a gyertyapipát.
2. Távolítsa el a fűnyesedéket, a szennyeződések, és lerakódásokat a gép összes külső felületéről, különösen a motorról. Tisztítsa le a koszt és a kaszálékot a hengerfej bordái közül és a ventilátorházból.

Fontos: A gépet kímélő mosószerrel és vízzel is lemoshatja. A lemosásához ne használjon nagynyomású mosót. Ne használjon túl sok vizet.

3. Végezze el a légszűrő szervizelését; lásd: [A légszűrő szervizelése \(oldal 21\)](#).
4. Cserélje le a motorolajat; lásd: [A motorolaj cseréje \(oldal 24\)](#).
5. Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását; lásd: [A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése \(oldal 14\)](#).
6. Ha több mint 30 napig nem használja a gépet, készítse elő tárolásra. Készítse elő gépet tárolásra az alábbi módon:

A. Töltsön a tartályban lévő üzemanyagba kőolaj alapú üzemanyag-stabilizálót/-kondicionálót. Kövesse az üzemanyag-stabilizáló gyártójának keverési utasításait. Ne használjon alkoholalapú üzemanyag-stabilizálót (etanolt vagy metanolt).

Megjegyzés: Az üzemanyag-stabilizáló vagy -kondicionáló friss üzemanyaggal keverve és folyamatosan használva a leghatékonyabb.

- B. Járassa a motort (5 percig), hogy a kondicionálóval kevert üzemanyag átjárja az üzemanyagrendszert.
- C. Állítsa le a motort, várja meg, amíg lehűl, majd ürítse le az üzemanyagtartályt, lásd: [Az üzemanyagtartály szervizelése \(oldal 26\)](#).

- D. Indítsa be és hagyja a motort járni, míg le nem áll.
- E. Húzza ki a hidegindító gombot. Indítsa be és járassa a motort, amíg már nem indul be újra.
- F. Gondoskodjon az üzemanyag hulladékelhelyezéséről megfelelő módon. Végezze el az újrahasznosítást a helyi rendelkezések alapján.

Fontos: Ne tárolja az üzemanyag-stabilizáló/-kondicionálót hosszabban, mint ahogy a gyártója javasolja.

- 7. Szerelje ki a gyújtógyertyá(ka)t, és ellenőrizze az állapotát; lásd: [A gyújtógyertyák szervizelése \(oldal 25\)](#). A kiszertelt gyújtógyertya/gyújtógyertyák nyílásán át töltsön be 2 evőkanál motorolajat a hengerbe. Az indítómotorral forgassa meg a motort, hogy eloszlassa az olajat a hengerben. Szerelje be a gyújtógyertyá(ka)t. Ne tegye rá a gyújtógyertyá(k)ra a gyertyapipát.
- 8. Ellenőrizze és húzza meg az összes kötőelemet. Javítsa meg vagy pótolja a károsodott vagy hiányzó alkatrészeket.
- 9. Fesse be az összes karcos vagy csupasz fémfelületet. A festék a hivatalos Toro-márkakereskedőtől beszerezhető.
- 10. Tárolja a gépet tiszta, száraz garázsban vagy tárolóhelyiségben. Vegye ki az indítókulcsot, és tegye el úgy, hogy gyermekek és illetéktelenek ne férhessenek hozzá. A védelme érdekében takarja le és tartsa tisztán a gépet.

Megjegyzések:

EEA/UK adatvédelmi nyilatkozat

A Toro az alábbi módon használja fel az Ön személyes adatait

A The Toro Company („Toro”) tiszteltben tartja személyes adatainak bizalmasságát. Amikor megvásárolja valamelyik termékünket, birtokunkba kerülhet néhány személyes adata közvetlenül Öntől vagy a helyi Toro vállalaton, illetve -kereskedőn keresztül. A Toro ezeket az információkat a szerződéses kötelezettségek teljesítése céljából – például jótállás nyilvántartásba vételére, jótállási igény feldolgozása vagy termék visszahívása esetén történő kapcsolatfelvételre és jogszerű üzleti célokra – használja fel, például a vevői elégedettség mérése, termékeink javítása vagy olyan termékinformációk biztosítása érdekében, amelyek érdekesek lehetnek az Ön számára. A Toro a fenti tevékenységek bármelyikével kapcsolatban megoszthatja az Ön adatait a Toro kapcsolt vállalkozásaival, kereskedőivel vagy más üzleti partnereivel. Személyes adatait akkor is nyilvánosságra hozhatjuk, ha a törvény ezt előírja, vagy ha vállalkozás eladásával, vásárlásával vagy egyesülésével kapcsolatban merül fel erre igény. Marketingcélokból soha nem adjuk ki az Ön személyes adatait más vállalat számára.

Személyes adatai megőrzése

A Toro a személyes adatait addig őrzi meg, amíg az a fenti célokból fontos lehet, valamint a jogszabályi előírásoknak megfelelően. A hatályos megőrzési időszakkal kapcsolatos további tájékoztatásért vegye fel a kapcsolatot a következő címmel: legal@toro.com.

A Toro biztonsággal kapcsolatos elkötelezettsége

Személyes adatait az Egyesült Államokban vagy más olyan országban is feldolgozhatják, amely kevésbé szigorú adatvédelmi jogszabályokkal rendelkezik, mint a lakóhely szerinti országa. Amikor adatait a lakóhelye szerinti országon kívül továbbítjuk, megteszük a jogilag megkövetelt lépéseket adatai védelmének biztosítása érdekében, valamint annak biztosítására, hogy azokat biztonságosan kezeljék.

Hozzáférés és helyesbítés

Önnek joga van személyes adatai kijavításához vagy felülvizsgálatához, illetve az adatok feldolgozásának tiltásához vagy korlátozásához. Ezek kapcsán írjon a legal@toro.com címre. Ha aggódalmi vannak azzal kapcsolatban, hogy a Toro miként kezeli az Ön adatait, bátran tegye fel kérdéseit közvetlenül nekünk. Felhívjuk figyelmét, hogy az európai lakosoknak jogukban áll panaszt tenni az adatvédelmi hatóságnál.

65. számú kaliforniai indítvány, figyelmeztetési információk

Mi ez a figyelmeztetés?

Találkozhat olyan termékkel, amelyen az alábbi figyelmeztető címke látható:



FIGYELMEZTETÉS: Rákot okozó és a szaporítószervekre káros hatások –
www.p65Warnings.ca.gov.

Mi az a 65. indítvány?

A 65. indítvány hatálya minden olyan vállalatra érvényes, amely Kaliforniában működik, Kaliforniában értékesít termékeket, Kaliforniában gyárt vagy oda hoz be termékeket. Az indítvány engedélyezi, hogy a kaliforniai kormányzó kezelje és közzétegye a rákot, a születési rendellenességeket és/vagy más reprodukív károkat okozó vegyi anyagok jegyzékét. Az évente frissülő listán több száz, a mindennapi használatú cikkekben megtalálható vegyi anyag szerepel. A 65. indítvány célja a nyilvánosság tájékoztatása az ilyen vegyi anyagoknak való kitétségről.

A 65. indítvány nem tiltja be az ilyen vegyi anyagokat tartalmazó termékek értékesítését, csak előírja, hogy jelenjen meg az ezzel kapcsolatos figyelmeztetés a terméken, annak csomagolásán vagy a hozzá mellékelte dokumentációban. A 65. indítvány figyelmeztetése azt sem jelenti, hogy a termék megsért bármilyen termékbiztonsági szabványt vagy előírást. Kalifornia kormánya egyértelművé tette, hogy a 65. indítvány figyelmeztetése „nem szabályozási határozat, amely szerint a termék »biztonságosnak« vagy »nem biztonságosnak« tekinthető”. Sok ilyen vegyi anyag évek óta használatos a mindennapi termékekben, dokumentált károsító hatás nélkül. További tájékoztatás: <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

A 65. indítvány figyelmeztetése azt jelenti, hogy a vállalat 1) értékelt a kitétséget, és arra a megállapításra jutott, hogy az meghaladja a „nem jelentős kockázati szintet”; vagy 2) úgy döntött, hogy a figyelmeztetést saját belátása szerint a felsorolt vegyi anyagok jelenléte miatt kihelyezi anélkül, hogy felmérné az esetleges kitétség mértékét.

Ez a törvény mindenütt érvényes?

A 65. indítvány figyelmeztetése kizárólag a kaliforniai törvények hatálya alatt kötelező érvényűek. A figyelmeztetések Kaliforniában számos helyen, beleértve, de nem kizárólagosan éttermekben, élelmiszerboltokban, szállodákban, iskolákban és kórházakban, valamint termékek széles skáláján láthatók. Emellett egyes online és postai úton forgalmazó kiskereskedők is kihelyezik a 65. indítvány figyelmeztetéseit a weboldalukon vagy a katalógusaikban.

Hogyan viszonyulnak a kaliforniai figyelmeztetések a szövetségi határokhoz?

A 65. indítvány előírásai gyakran szigorúbbak a szövetségi és nemzetközi előírásoknál. Számos olyan anyag létezik, amelynél ki kell helyezni a 65. indítvány figyelmeztetését már olyan szint elérésekor is, amely jóval alacsonyabb a szövetségre elírt határértéknél. A 65. indítvány előírt figyelmeztetési szintje ólom esetében például 0,5 µg/nap, amely jóval alacsonyabb a szövetségi és a nemzetközi szabványok szerinti értékénél.

Miért nem látható minden hasonló terméken ez a figyelmeztetés?

- A Kaliforniában értékesített termékeken kötelező a 65. indítvány szerinti feliratozás, a másol értékesítettek esetében viszont nem.
- A 65. indítvány által érintett vállalat köthet olyan megállapodást, amely előírja a 65. indítvány figyelmeztetéseinek kihelyezését a termékeire, míg más hasonló termékeket gyártó vállalatokra esetleg nem érvényes ilyen követelmény.
- A 65. indítvány hatálya nem konzisztens.
- Dönthet úgy a vállalat, hogy nem ad figyelmeztetést, mert arra a következtetésre jut, hogy a 65. indítvány szerint nem kötelesek erre; de a termékre vonatkozó figyelmeztetések hiánya nem jelenti azt, hogy a termék mentes a felsorolt vegyi anyagoktól hasonló szinteken.

Miért teszi ki a Toro ezt a figyelmeztetést?

A Toro úgy döntött, hogy a lehető legtöbb információt megadja vásárlóinak a termékeiről, hogy jól megalapozott döntést hozhassanak a megvásárolni kívánt termékkel és annak használatával kapcsolatban. A Toro egyes esetekben egy vagy több felsorolt vegyi anyag jelenlétének ismeretében a kitétség szintjének értékelése nélkül ad figyelmeztetést, mivel nem minden felsorolt vegyi anyag rendelkezik kitétségi határértékkel. Habár a Toro-termékek esetében a kitétség elhanyagolható, vagy az jóval a „nem jelentős kockázat” tartományába esik, a biztonság érdekében a Toro úgy határozott, hogy kihelyezi a 65. indítvány figyelmeztetéseit. Továbbá ha a Toro nem biztosítja ezeket a figyelmeztetéseket, Kalifornia állam vagy egyes magánügyfelek pert indíthatnak, hogy érvényt szerezzenek a 65. indítvány betartásának, ami jelentős büntetéssel jár.



A Toro jótállása

Két év vagy 1500 üzemóra korlátozott jótállás

Feltételek és a hatálya alá tartozó termékek

A The Toro Company szavatolja, hogy az Ön kereskedelmi Toro-terméke („termék”) 2 évig vagy 1500 üzemórán* át (amelyik előbb következik be) mentes lesz az anyag- és gyártási hibáktól. Ez a szavatosság alkalmazható valamennyi termékre a gyepszellőztetők kivételével (lásd e termékek külön szavatossági nyilatkozatait). Ahol jótállási feltétel áll fenn, költségtérítés nélkül megjavítjuk a terméket, beleértve a diagnosztika, a munkadíj, az alkatrészek és a szállítás költségét. Ez a szavatosság azzal a nappal kezdődik, amelyen a terméket az eredeti kiskereskedelmi vásárlóhoz kiszállították.
* Üzemóra-számlálással felszerelt termék.

Utasítások a szavatossági szolgáltatások igénybevételéhez

Ön felelős a kereskedelmi termékforgalmazó vagy a jogosult kereskedelmi termékértékesítő értesítéséért, akitől Ön a terméket vásárolta, amint úgy gondolja, hogy jótállási feltétel áll fenn. Ha segítségre van szüksége egy kereskedelmi termékforgalmazó vagy jogosult kereskedelmi termékértékesítő telephelyének megállapításához, vagy kérdései vannak szavatossági jogai vagy felelősségei tekintetében, a következő címen léphet velünk kapcsolatba:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 vagy 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

A tulajdonos felelősségei

A termék tulajdonosaként Ön a felelős a *kezelői kézikönyvben* ismertetett szükséges karbantartások és beállítások végrehajtásáért. A jótállás nem terjed ki a termék szükséges karbantartásának és beállításainak elmulasztásából adódó javításokra.

Tételek és körülmények, amelyek nem tartoznak a szavatosság hatálya alá

A szavatossági időszak alatt előforduló termékhibák vagy meghibásodások nem mindegyike számít anyag- vagy gyártási hibának. Jelen szavatosság nem vonatkozik a következőkre:

- Olyan termékhibák, amelyek a nem a Toro által gyártott cserealkatrészek használata vagy járulékos alkatrészek, illetve módosított, nem Toro márkájú tartozékok és termékek beszerelése és használata miatt következnek be.
- Olyan termékhibák, amelyeket a javasolt karbantartás vagy beállítások végrehajtásának elmulasztása eredményez.
- Olyan termékhibák, amelyek oka a termék helytelen, hanyag vagy felelőtlen használata.
- A használat során elhasznált olyan alkatrészek, amelyek hibátlanok. Példák a termék normál üzemeltetése során elhasznált vagy felhasznált alkatrészekre, a teljesség igénye nélkül: fékpofák és fékbetétek, tengelykapcsoló-betétek, kések, orsók, görgők és csapágycsuk (zárt vagy kenhető), alsókések, gyújtógyertyák, önbeálló kerekek és csapágycsuk, gumibroncsok, szűrők, szíjak és a permetező bizonyos alkatrészei, például membránok, fűvókák, áramlámérők és visszacsapószelepek.
- Külső hatásnak számít – a teljesség igénye nélkül – az időjárás, a tárolási mód, a szennyeződések, a nem engedélyezett üzemanyagok, hűtőfolyadékok, kenőanyagok, adalékanyagok, műtrágyák, víz és vegyi anyagok használata.
- A vonatkozó iparági szabványoknak nem megfelelő üzemanyagok (pl. benzin, gázolaj vagy biodízel) használata által okozott meghibásodások vagy teljesítményproblémák.
- Normál zaj, rezgés, elhasználódás és tönkremenetel. A normál elhasználódás körébe tartozik (a teljesség igénye nélkül): az ülések kopás és dörzsölés okozta károsodása, a lekopott festett felületek, az összekarcolt címkek és figyelőablakok.

Az Egyesült Államokon és Kanadán kívüli országok

Azoknak a vevőknek, akik az Amerikai Egyesült Államokból vagy Kanadából exportáltak Toro-terméket, kapcsolatba kell lépniük a helyi Toro-márkakereskedővel az adott országra vagy régióra vonatkozó garanciaszabályokért. Ha Ön bármilyen okból elégedetlen márkakereskedője szolgáltatásával, vagy nem tudja beszerezni a jótállásra vonatkozó információkat, lépjen kapcsolatba a hivatalos Toro-szervizközponttal.

Alkatrészek

Azok az alkatrészek, amelyek cseréjét szükséges karbantartás keretében ütemezték, az ütemezett cseréig terjedő időszakra szavatoltak. Az e szavatosság hatálya alatt kicserélt alkatrészekre az eredeti termékszavatosság időtartama érvényes, és a Toro tulajdonává válnak. A Toro hozza meg bármely meglévő alkatrész vagy szerelvény javításának vagy cseréjének végső döntését. A szavatosság keretében végzett javításokra a Toro használhat felújított alkatrészeket.

Ciklusálló és lítiumionos akkumulátorokra vonatkozó jótállás

A ciklusálló és a lítiumionos akkumulátorokat az előírt összes kilowattóra-érték jellemzi, amelyet élettartamuk során szolgáltatni tudnak. Az üzemeltetési, újratöltési és karbantartási technikák a teljes akkumulátor-élettartamot meghosszabbíthatják vagy csökkenthetik. Mivel ebben a termékben az akkumulátorok elhasználódnak, az egyes töltések közötti időközökben a hasznos munka mennyisége lassan csökken, amíg az akkumulátor teljesen el nem használódik. A normál fogyasztás következtében elhasznált akkumulátorok cseréje a termék tulajdonos felelőssége. Megjegyzés (csak lítiumionos akkumulátor esetén): további tájékoztatásért lásd az akkumulátorra adott jótállást.

Forgattyús tengelyre adott élettartam-garancia (csak ProStripe 02657 esetén)

Az eredeti berendezésként eredeti Toro dörzstárcsával és a motorindítást biztosító késfékező tengelykapcsolóval (egybeépített késfékező tengelykapcsoló [BBC] + dörzstárcsa egységgel) felszerelt ProStripe esetén az első vásárló számára a motor forgattyús tengelyének meggörbülésére élettartam-garanciát adunk, ha az üzemeltetést az előírt használati és karbantartási eljárások szerint végzi. A súrlódó alátétekkel, késfékező tengelykapcsolóval (BBC) és egyéb hasonló egységekkel szerelt gépekre a forgattyús tengelyre vonatkozó élettartam-garancia nem terjed ki.

Karbantartás a tulajdonos költségén

Motorbeállítás, kenés, tisztítás és fényezés, a szavatosság hatálya alá nem tartozó tételek cseréje, szűrők, hűtőfolyadék, az ajánlott karbantartás elvégzése és néhány normál, a Toro-termékek által igényelt szervizmunka a tulajdonos költségén végezhető.

Általános feltételek

A hivatalos Toro-termékforgalmazó vagy -értékesítő által végzett javítás az egyedüli jogorvoslati lehetőség e szavatosság időtartama alatt.

A The Toro Company nem vállal felelősséget a közvetett, előre nem látott vagy következményes károkért a jelen szavatosság hatálya alá tartozó Toro-termékek használatával kapcsolatban, beleértve a hibás működés vagy nem használat érszerű időtartamára biztosított helyettesítő berendezés vagy szolgáltatás bármely költségét és kiadását a jelen szavatosság hatálya alá tartozó, függőben lévő javítások befejezéséig. Az alább hivatkozott károsanyag-kibocsátási szavatosságot kivéve (ha az alkalmazható) nincs egyéb kifejezett szavatosság. Az eladhatósággal és a használatra való alkalmassággal kapcsolatos minden beleértett szavatosság ezen kifejezett szavatosság időtartamára korlátozódik.

Némely állam nem engedélyezi a véletlenszerű vagy következményes károk kizárását vagy a beleértett szavatosság időtartamának korlátozását, ezért előfordulhat, hogy a fenti kizárások és korlátozások Önre nem vonatkoznak. Jelen szavatosság Önt speciális törvény adta jogokkal ruhazza fel, azonban Ön rendelkezhet egyéb jogokkal is, amelyek államonként eltérőek.

Megjegyzés a károsanyag-kibocsátásra adott jótállásról

A termék károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére külön szavatossági nyilatkozat vonatkozhat, amely kielégíti az USA környezetvédelmi hivatala (EPA) és/vagy a levegő minőségére vonatkozó California Air Resources Board (CARB) jogszabály rendelkezéseit. A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer szavatosságára a fent felsorolt üzemóra-korlátozások nem vonatkoznak. Olvassa el a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére vonatkozó jótállást, amely a termékhez mellékelve vagy a motor gyártója által biztosított dokumentációban található.



Count on it.